

ES108 使用说明书

用前准备

弹奏钢琴

内置乐曲

录 音 器

设 置

附 录

感谢购买 KAWAI 数码钢琴！

本使用说明书记载了关于 ES108 数码钢琴使用与操作的重要信息。

请在操作使用前，仔细阅读下述内容，请将本说明书存放在安全的地方，以便将来随时参阅。

重要安全说明 (Important Safety Instructions)

请妥善保管此说明

关于火灾、电击以及人身伤害的说明



注 意
触电危险
请勿打开



警告 (warning)

为了减少火灾、电击的危险，
请勿将设备暴露雨水或蒸气中。

为了避免触电危险，请不要打开机壳 - (或后面板)。

机内无用户可以维修的部件。
需要维修时请与合格的技术人员联系。



三角形内带有箭头的闪电状符号意在警告用户，表明其内部有非绝缘的“危险电压”存在，而且具有足以致人触电的危险。



三角形内感叹号意在警告用户，表明与机器的操作和维护（维修）有关的重要说明。

图标说明



仅适用于非热带气候条件下安全使用。



仅适用于海拔2000m以下地区安全使用。

图标示例 (Example of Picture Symbols)

	该符号用以提醒用户要小心，以防夹手。
	该符号用以提醒用户不能做哪些事。圆形中的标志，代表用户应禁止的行为。 当出现如左符号时，表示不可以拆开该设备。
	符号用以提醒用户必须要做的事。圆形中的标志，代表用户应该遵守的事。 当出现如左符号时，表示必须将插头拔离插座。

使用本产品前请先阅读下面的说明与使用手册。

- 1) 阅读说明书。

2) 保管说明书。

3) 注意警告。

4) 按章操作。

5) 请勿在接近水源的地方使用。

6) 仅用干布擦拭。

7) 请勿堵塞通风口。根据厂商提供说明安装。

8) 机器必须远离热源放置。热源包括：暖气片、蓄热器件、火炉或其它发热的电器(包括扩音器)。

9) 出于安全目的，请勿改变极性插头或接地插头。极性插头有两只插脚，一只插脚比另一只宽。接地类型的插头有两个插脚和一个接地插脚。宽的插脚和接地插脚为您提供了安全保护。如果插头不适合您的插座，可以请电工更换插座。
- 10) 电源线的布线要保证其不被踩踏或其它物体挤压。要特别注意靠近插头，插座以及从机器中引伸出来的部分的电源线。

11) 请使用厂家指定附件。

12) 请勿使用非厂家指定的手推车、台架、三角架、支架或桌子。放置在手推车上的机器在移动时要特别小心。突然停止，用力过猛或地面不平等都会使得手推车颠覆。

13) 在雷电期间或长时间不使用机器时，将机器的插头拔下。

14) 相关所有维修请与合格的技术人员联系。当设备损坏，如液体溅入机器、物体落入机器、机器雨淋或受潮、从高处坠落不能正常工作时，需要维修。

警告(warning)—当使用电气产品时，除遵守基本的保护措施外，还应遵守下列条款



警告(warning)

操作不当会导致死亡或严重的伤害

设备应与特定电压的AC插座连接。







- 如果您使用AC电源线，请确保该电源线配有适合的插头并适用于特定电压。
- 未按要求安装会导致火灾。

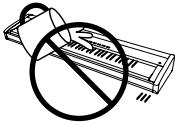
请勿湿手插拔电源线插头。



会导致触电危险。

注意请勿使异物进入设备。





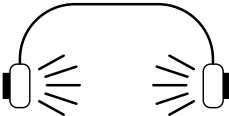
水、针或发夹进入设备会导致损坏或短路。
请勿使油滴或飞溅物溅入设备。
不要将花瓶等装载液体的物品放置在设备上。

椅子必须被正确使用（必须仅在弹奏钢琴时使用）。

- 不要玩耍椅子或站在上面。
- 仅允许一个人坐在椅子上。
- 当打开盖子时不要坐在椅子上面。
- 时常上紧螺栓。

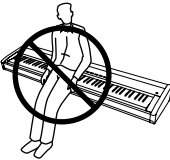
未按要求会导致椅子翻倒或您的手指被夹，导致伤害。

请勿长时间、过大音量使用耳机倾听音乐。



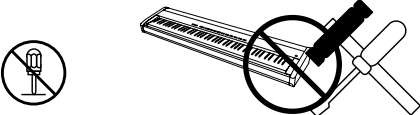
会导致听力损害。

请勿倾靠琴键。



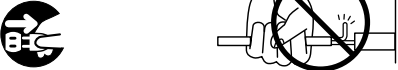
会导致设备翻倒，引起伤害。

请勿拆卸、修理、改造设备。



会导致设备损坏、触电或短路。

拔出电源线插头时，请手持插头部位。



- 拉拽AC电源线本体损坏电源线，引起火灾、触电或短路。

设备电源开关被关闭时，设备与电源的连接并未完全切断。如长时间不使用设备，请从AC插座拔除AC电源线。



- 未按要求操作，万一闪电发生，会引起火灾。
- 未按要求操作，设备过热会引起火灾。

由于即使在电源开关处于关闭状态，如果插头未从AC插座中拔出，乐器仍处于带电状态。请将乐器靠近AC插座场所安置，便于紧急情况拔出电源插头。



注意(caution) 操作不当会导致伤害或设备的损坏

请勿在下列环境使用设备

- 阳光直射的近窗口场所。
- 极度高温场所，例如靠近热源。
- 极度寒冷场所，例如户外。
- 极度潮湿场所。
- 大量沙土或灰尘漂浮场所。
- 极度震动场所。

在上述环境下使用设备会导致设备损坏。
请在适宜环境使用设备(非热带环境)。

连接电源线前，请确保设备和其他装置的电源开关处于关闭状态。



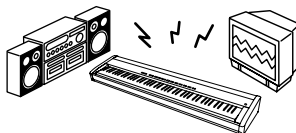
未按操作执行会导致设备和其它装置损坏。

请勿在地板上拖拽设备。
注意不要使设备翻倒。



设备较重，移动中，请两人以上将设备抬起。
设备翻倒会导致损坏。

请勿将设备放置在电视、收音机等电子设备附近。



- 会导致设备产生杂音。
- 如果设备产生杂音，请使设备充分远离电子设备或连接另一个AC插座。

连接AC电源线和其它线时，请注意不要使线缠绕。



电源线缠绕会导致损坏，并引起火灾、触电或短路。

请勿使用苯或稀释剂擦拭设备。



- 会导致设备变色或变形。
- 请用温热微潮的柔软布料，擦拭设备。

请勿踩踏琴体，或施加过多的压力。



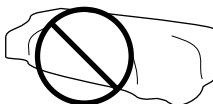
- 会导致设备损坏、翻倒，引起伤害。

请勿在设备上放置蜡烛类明火。



照明倾倒会导致火灾。

确保空气流通，不要被如报纸，桌布，窗帘等覆盖于通风口的物品堵塞。



未按要求操作会导致设备过热，引起火灾。

请将设备放置在通风良好的位置，确保最小周边距离达到5厘米。

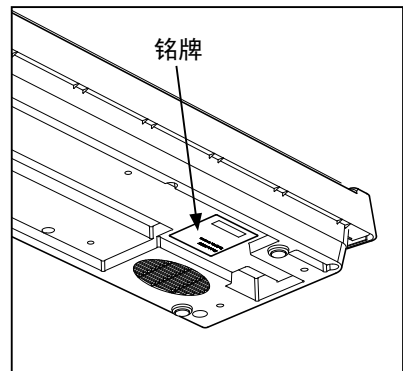
以下情况请委托专业技术人员维修：

- 电源线或插头损坏。
- 物品掉入或液体溅入设备。
- 设备淋雨。
- 设备不能正常操作或演奏出现明显异常。
- 设备翻倒或损坏。

维修说明(Notes on Repair)

设备发生异常，请立刻关闭电源开关，拔出电源线插头，并联系购买店铺。

如下图所示，铭牌标签位于乐器的底部。



产品中有毒有害物质或元素的名称及含量

部件名称	有毒有害物质或元素					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr (VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
外壳 (附件)	×	○	○	○	○	○
电子部件 (印刷电路版等)	×	○	○	○	○	○
配件 (AC 适配器 踏板部分)	×	○	○	○	○	○

○：表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量低于 GB/T 26572-2011 标准规定的限量要求以下。
×：表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572-2011 标准规定的限量要求。
本产品符合欧盟 RoHS



此标识适用于在中华人民共和国销售的电子信息产品。
标识环保使用期限的年数。

目录

重要安全说明	4
产品中有毒有害物质或元素的名称及含量	7
目录	8
前言	9

用前准备

部件名称和功能 (Part Names and Functions)	10
设置钢琴	11
基本操作	12

弹奏钢琴

选择音色 (Selecting Sounds)	13
双音色演奏模式 (Dual Mode)	15
音色分割模式 (Split Mode)	16
节拍器 (Metronome)/ 鼓节奏 (Drum Rhythms)	17
保存设置 (Registration Memories)	19

内置乐曲

演示乐曲 (Demo Songs)	20
教程功能 (Lesson Function)	21
1 选择教程乐曲	21
2 聆听所选择的教程乐曲	22
3 单独练习左手和右手演奏声部	23

录音器

录音器 (Recorder)	24
1 录制一首乐曲	24
2 播放一首乐曲	25
3 删除录制乐曲	25

设置

键盘和音色设置 (Keyboard and Sound Settings)	26
1 混响 (Reverb)	27
2 延音共振 (Damper Resonance)	28
3 调音质 (Voicing)	29
4 琴键回弹噪音 (Fall-back Noise)	30
5 制音器噪音 (Damper Noise)	31

6 移调 (Transpose)	32
7 明亮度 (Brilliance)	33
8 键盘力度灵敏度 (Touch)	34
9 调音 (Tuning)	35
10 音律 (Temperament)	36
11 主音律 (Temperament Key)	37

MIDI 设置 (MIDI Settings)

1 发送 MIDI 程序变更 (Transmit MIDI Program Change)	40
2 MIDI 通道 (发送 / 接收) (MIDI Channel(transmit/receive))	41
3 本地控制 (Local Control)	42
4 多音色模式 (Multi-timbral Mode)	43

扬声器设置 (Speaker Settings)

1 扬声器均衡器	44
2 使用耳机时扬声器的开启 / 关闭	45

其他设置 (Other Settings)

1 初始化	46
2 开机直接启动功能	47

电源设置 (Power Settings)

1 自动关机功能	48
----------	----

附录

连接其它设备 (Connecting to Other Devices)	49
后部接口	50
前部接口	50

故障排除 (Troubleshooting)

ES108 (琴腿, 踏板同捆产品) 琴架的 组装方法

演示乐曲列表 (Demo Song Lists)

教程功能乐曲列表 (Lesson Function Song List)

鼓节奏列表 (Drum Rhythm List)

技术规格 (Specifications)

MIDI 执行表 (MIDI Implementation Chart)

程序编码列表 (Program Change Number List)

操作指南

前言

感谢购买 KAWAI 数码钢琴

此使用说明书记载了有关本数码钢琴使用与操作的重要信息。

请在使用操作前，仔细阅读下述内容，并妥善保管此使用说明书，便于以后可以随时参阅。

■ 清洁保养

琴体	请使用干燥柔软的布擦拭。
踏板	当表面脏污时，请使用干燥的用于清洁餐具的海绵轻轻擦拭。 请勿使用除锈剂或砂纸等物品来清洁踏板。
请勿使用挥发油或稀释剂来擦拭	会导致掉色以及变形等情况。 清洁时请用干燥且柔软的布擦拭即可。

* 清洁时，请拔掉电源插头。

■ 保修

购买本产品时，请在销售店办理保修手续。

保修卡上未附有销售店的印章或未记载购买日期时，即便是保修期内也作为有偿修理。

请妥善保管保修卡以及本使用说明书。

■ 贴纸

产品下方的贴纸上记载有数码钢琴的名称、生产编号等信息。

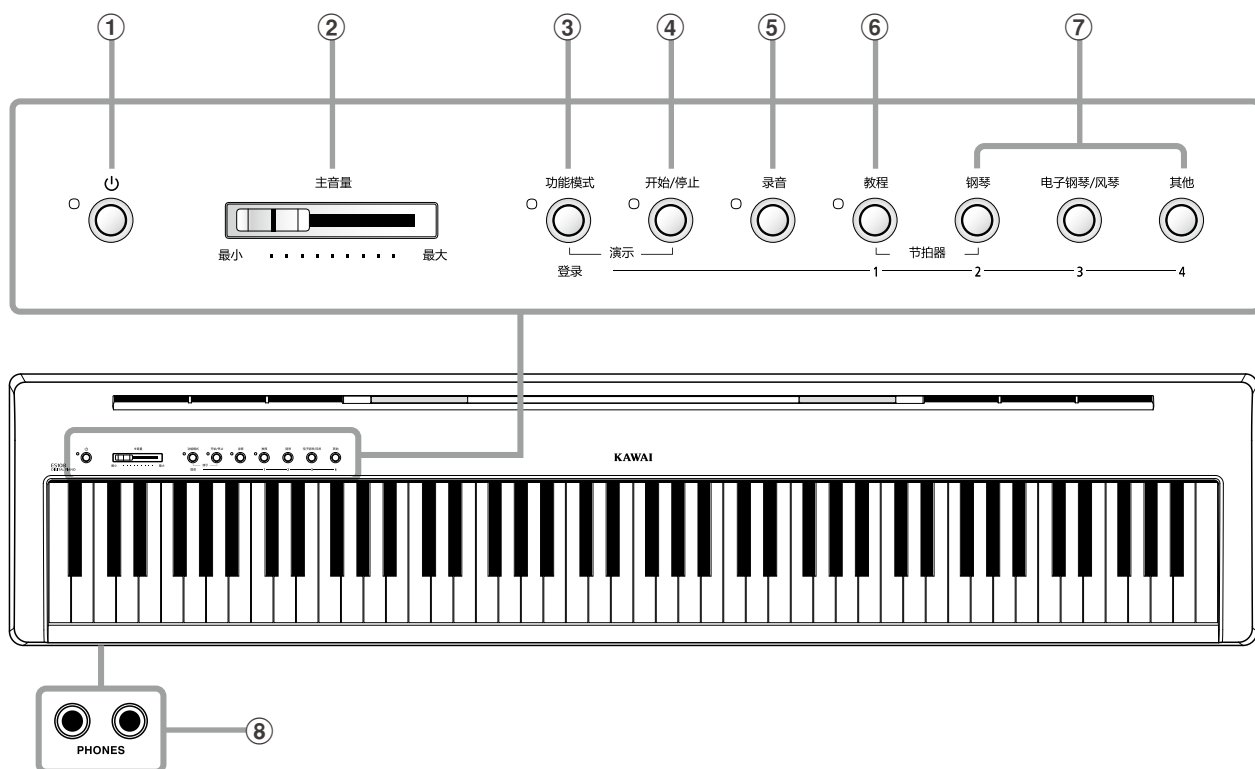
■ 修理

如果发生异常时请关闭电源并拔掉电源插头后，联系销售店。

■ 商标

本使用说明书记载的公司名称以及商品名称为其各自商标或登录商标。

部件名称和功能 (Part Names and Functions)



① 电源按钮

此按钮用于开启 / 关闭乐器。

* ES108 数码钢琴具备自动关闭电源的节能功能。详细内容请参阅第 48 页。

② 主音量滑条

主音量滑条控制 ES108 数码钢琴内部扬声器或所连接耳机的音量水平。

③ 功能模式按钮

此按钮用于 ES108 数码钢琴调节各种设置。

④ 开始 / 停止按钮

此按钮用于开始和停止播放存储于内存的录音器乐曲和 ES108 数码钢琴内置教程乐曲。

⑤ 录音按钮

此按钮用于将作品录制到 ES108 数码钢琴内存。

⑥ 教程按钮

此按钮用于选择 ES108 数码钢琴内置教程乐曲。

⑦ 音色按钮

这些按钮用于选择弹奏钢琴时所听到的音色。此外，这些按钮还可用于选择登陆储存。

⑧ 耳机插孔

这些插孔位于键盘的一边。用于将立体声耳机与 ES108 数码钢琴连接。两对耳机可同时连接并使用。

* 关于连接器 / 插孔的详细信息请参阅第 50 页。

■ 操作指南

单独的操作指南提供了关于 ES108 数码钢琴的各种按钮和琴键控制的便利的纵览。此指南在本使用说明书的附录部分登载。

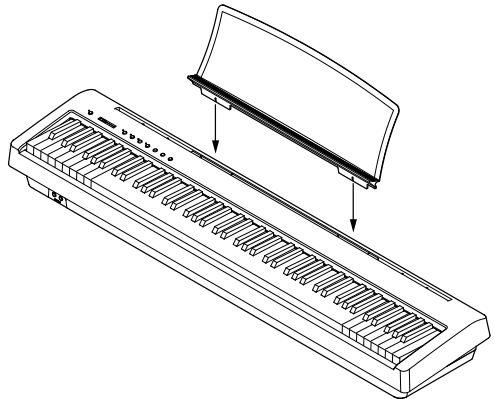
设置钢琴

请参照以下操作说明安装乐谱架，连接耳机。

■安装乐谱架

将乐谱架的支腿插入位于 ES108 数码钢琴的后部，小心划伤钢琴。

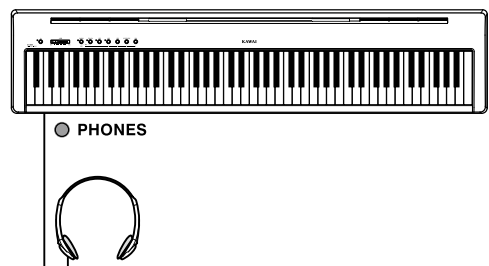
请勿强行拉拽或用力压按乐谱架。



■连接耳机

将耳机连接至 ES108 数码钢琴的键盘一边的插孔中。

可同时连接 2 副耳机。当已连接 1 副耳机时，内置扬声器不会发出声音。



■踏板 (PEDALS)

另售的专用琴架 (F-340) 附带 3 个踏板。

■延音踏板 (Damper pedal)

踩下延音踏板后，音符将延长。释放踏板立即停止延音。

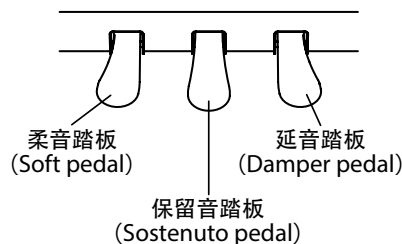
■保留音踏板 (Sostenuto pedal)

如果您在键盘上弹奏一个音符或和弦，并在按住音符的同时踩下保留音踏板，则只要踩着踏板（就像踩着延音踏板那样），这些音符就会一直延长，但是其后弹奏的音符不会延长。

■柔音踏板 (Soft pedal)

踩下柔音踏板可使此时弹奏的音符减小音量并稍稍改变音色。踩下柔音踏板不会影响已经弹奏的音符。

* 连接附带的单独踏板，可作为延音踏板来使用。（请参考第 49 页）

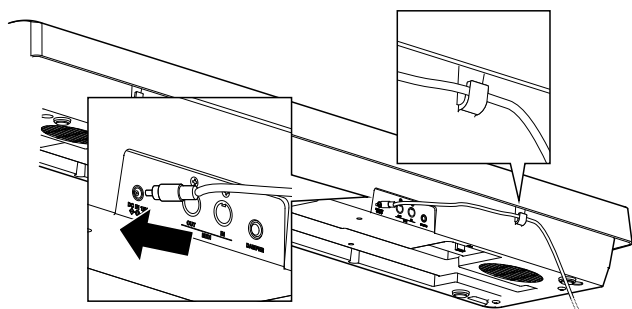


基本操作

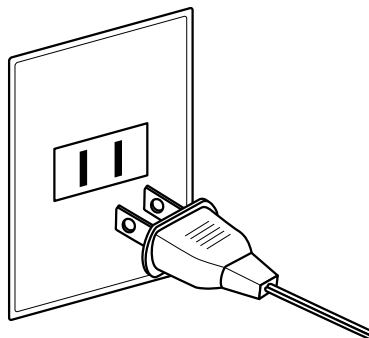
以下为如何将乐器连接电源，开启电源，以及如何调节适宜音量和开始弹奏的操作说明。

1. 连接电源适配器

请按下图所示，将 AC 电源适配器连接至位于钢琴后部的“DC IN”插孔。



将 AC 电源适配器连接至 AC 电源插座。



2. 开启钢琴电源

请按位于钢琴控制面板左侧的电源按钮。

* ES108 数码钢琴具备节电功能。如在一定时间内不激活钢琴，电源将会自动关闭。更多详细信息请参阅第 48 页。



3. 调节音量

主音量滑条可控制扬声器或耳机的音量。

将滑条向右滑动为增大音量，向左滑动则为减小音量。

可以用此滑条设置最适宜的音量。

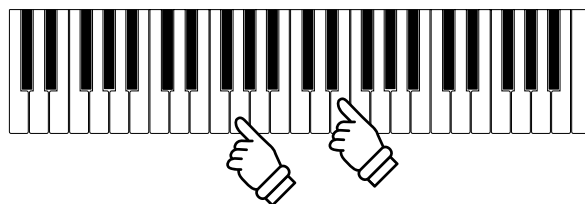
- 通常中间位置的音量较为适宜。



4. 弹奏钢琴

开始弹奏钢琴。

按下琴键时，您将会听到 KAWAI EX 三角钢琴丰富美妙的乐声。



选择音色 (Selecting Sounds)

ES108 数码钢琴具备 25 种不同的音色，可以通过两种方式选择。当乐器开启时，自动默认选择三角钢琴音色。

■ 乐器音色

钢琴音色 (PIANO)	电钢琴 / 风琴音色 (E. PIANO/ORGAN)	其他音色 (OTHERS)
1 三角钢琴 (Concert Grand)	1 古典电钢琴 (Classic E.Piano)	1 慢弦乐 (Slow Strings)
2 三角钢琴 2 (Concert Grand 2)	2 60 年代电钢琴 (60's E.Piano)	2 弦乐合奏 (String Ensemble)
3 明亮钢琴 (Bright Piano)	3 现代电钢琴 (Modern E.Piano)	3 合唱 (Choir)
4 大钢琴 (Studio Grand)	4 现代电钢琴 2 (Modern E.Piano 2)	4 新世纪 (New Age Pad)
5 大钢琴 2 (Studio Grand 2)	5 爵士风琴 (Jazz Organ)	5 木制贝斯 (Wood Bass)
6 轻柔大钢琴 (Mellow Grand)	6 拉杆风琴 (Drawbar Organ)	6 电子贝斯 (Electric Bass)
7 轻柔大钢琴 2 (Mellow Grand 2)	7 教堂风琴 (Church Organ)	7 羽管键琴 (Harpsichord)
8 现代大钢琴 (Modern Piano)	8 教堂风琴 2 (Diapason)	8 电颤琴 (Vibraphone)
9 摇滚大钢琴 (Rock Piano)		

* 当选择爵士风琴时，可以同时按“功能模式”和“录音”按钮改变旋转效果的快慢速度。

1. 选择一个音色类型

请按下想要选择的音色按钮。



例如：按“电子钢琴 / 风琴”按钮来选择电钢琴 / 风琴音色类型。

2. 选择一个音色

ES108 数码钢琴有两种方法可以选择音色。

■ 选择一个音色：方法 1

重复按音色按钮选择音色。

[开启电源]



选择音色 (Selecting Sounds)

■ 选择一个音色：方法 2

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择的音色的琴键。

钢琴

1

Hold

2

最低键

A°0

C°1

D°1

F°1

G°1

A°1

C°2

D°2

F°2

G°2

A°2

C°3

D°3

A0

B0

C1

D1

E1

F1

G1

A1

B1

C2

D2

E2

F2

G2

A2

B2

C3

D3

E3

三角钢琴

三角钢琴 2

明亮钢琴

大钢琴

大钢琴 2

轻柔大钢琴

轻柔大钢琴 2

现代大钢琴

摇滚大钢琴

选择钢琴音色

电子钢琴/风琴

1

Hold

2

最低键

A°0

C°1

D°1

F°1

G°1

A°1

C°2

D°2

F°2

G°2

A°2

C°3

D°3

A0

B0

C1

D1

E1

F1

G1

A1

B1

C2

D2

E2

F2

G2

A2

B2

C3

D3

E3

古典电钢琴

60年代电钢琴

现代电钢琴

现代电钢琴 2

爵士风琴

拉杆风琴

教堂风琴

教堂风琴 2

选择电钢琴 / 风琴音色

其他

1

Hold

2

最低键

A°0

C°1

D°1

F°1

G°1

A°1

C°2

D°2

F°2

G°2

A°2

C°3

D°3

A0

B0

C1

D1

E1

F1

G1

A1

B1

C2

D2

E2

F2

G2

A2

B2

C3

D3

E3

慢弦乐

弦乐合奏

合唱

新世纪

木制贝斯

电子贝斯

羽管键琴

电颤琴

选择其他音色

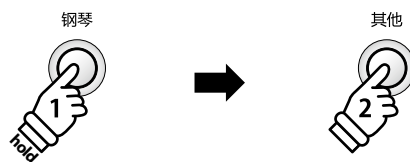
双音色演奏模式 (Dual Mode)

双音色演奏模式功能可以实现两种音色重叠播放，制造更复杂的音色。

例如，钢琴音色可以重叠播放弦乐或数码钢琴结合合唱等。

1. 双音色模式

先选择好一个主音色，然后再选择要重叠设置的次音色。选择重叠的音色时先按住主音色所在的音色类型按钮，然后再按剩下两个音色按钮中的一个按钮选择次音色。



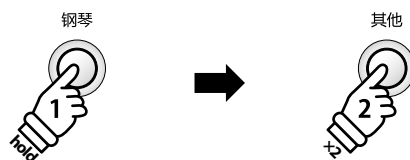
例如：钢琴音色中的“三脚钢琴”音色和其他音色中的“慢弦乐”音色的重叠设置。先按住“钢琴”按钮，然后再按“其他”按钮。

* 音色按钮指的是（“钢琴”，“电子钢琴 / 风琴”，“其他”）三个按钮中的任意一个按钮。

2. 选择两种音色

选择两种不同类型（钢琴，电子钢琴 / 风琴，其他）的次音色时：

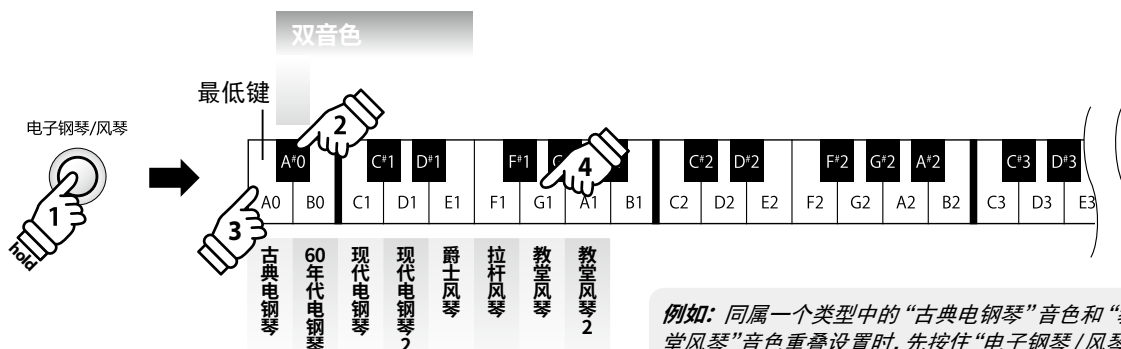
先按住已选好的主音色所在的音色类型按钮，然后重复按剩下的两个音色按钮来选择次音色。次音色的选择如左页所示按照音色排序顺序循环选择。



例如：把上面设置的次音色“慢弦乐”更改为“合唱”音色时，先按住“钢琴”按钮然后按 3 次“其他”按钮。如左页所示“合唱”音色在“其他音色”中排列第 3 位，所以按 3 次选择。

同属一个按钮中的两个音色加以重叠时：

先按住主音色所在的音色类型按钮，然后再按 A#0 最低黑键，然后再按想要选择的主音色对应的白键，继续按次音色对应的白键，最后松开一直按住的音色类型按钮。



例如：同属一个类型中的“古典电钢琴”音色和“教堂风琴”音色重叠设置时，先按住“电子钢琴 / 风琴”音色类型按钮，然后再按 A#0 键，然后再按 A0 键和 G1 键，最后松开“电子钢琴 / 风琴”音色按钮。

* 用户可以保存双音色模式。详细内容请参阅第 19 页。

■ 调节音量平衡

先按住音色按钮，（“钢琴”，“电子钢琴 / 风琴”，“其他”任意一个）然后重复按 F#1 或 G#1 键，在两种叠加音色间减弱或增强音量平衡。

■ 退出双音色模式

按音色按钮，（“钢琴”，“电子钢琴 / 风琴”，“其他”任意一个）

将自动选择三角钢琴音色，并且乐曲返回正常操作模式。

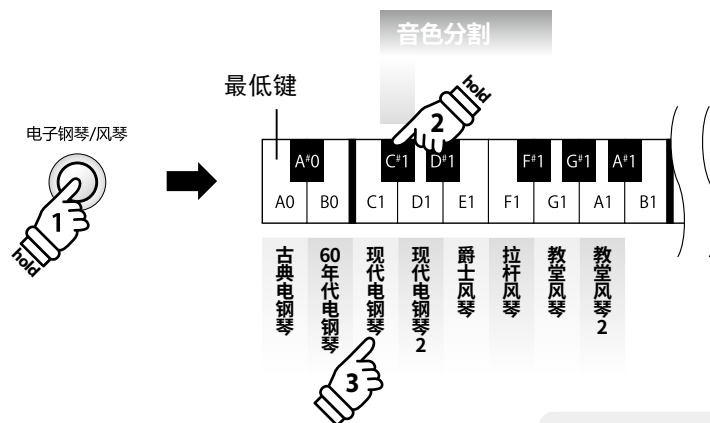
音色分割模式 (Split Mode)

音色分割演奏模式是将键盘左右分为两部分，设定不同的音色进行演奏的模式。例如，同时演奏低音域的贝司音色和高音域的钢琴音色。

■选择分割音色

在选择主要（高音区）声音后：

先按住主音色“电子钢琴 / 风琴”按钮，然后再按 C#1 键，最后按代表想要选择的音色的琴键。



* 音色分割点在黑键 F#3 和白键 G3 之间。

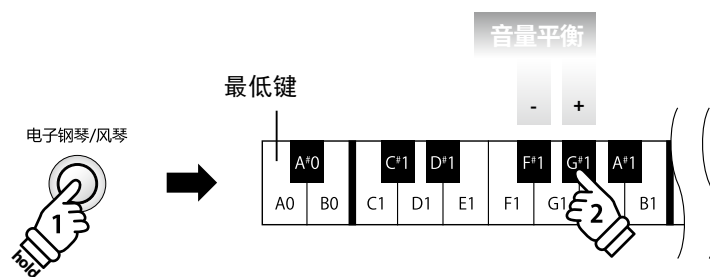
* 如果低音区没有设置，默认为木制贝斯的音色。

* 用户可以保存音色分割模式，详细内容请参阅第 19 页。

例如：选择现代电钢琴 (Modern E.Piano) 音色，先按住“电子钢琴 / 风琴”按钮，然后再按 C#1 黑键，最后再按 C1 键。

■调节音量平衡

先按住音色按钮，然后重复按 F#1 键或 G#1 键，在两种叠加音色间减弱或增强音量平衡。



■退出音色分割模式

按音色按钮。

将自动选择三角钢琴音色，并且乐曲返回正常操作模式。

节拍器 (Metronome) / 鼓节奏 (Drum Rhythms)

节拍器通过提供稳定的节奏来帮助学习者以一致的速度完成演奏。
节拍器的拍号，音量和速度可以自由地调节。

■ 开启和关闭节拍器

同时按一次“教程”和“钢琴”按钮。

* 节拍器默认设置为 1/4 拍号和 120 节拍速度。

再同时按一次“教程”和“钢琴”按钮可停止节拍器。



■ 改变节拍器拍号

如下图所示，先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后再按 7 个最低黑键中的某一个琴键。

* 节拍器可以产生 7 种不同的拍号：1/4, 2/4, 3/4, 4/4, 5/4, 3/8 和 6/8。



最低键

拍号	
1/4	2/4 3/4 4/4 5/4 3/8 6/8

A0 B0 C1 D1 E1 F1 G1 A1 B1 C2 D2 E2 F2 G2 A2 B2 C3 D3 E3 F3 G3 A3 B3 C4 D4 E4 F4																										
A0	B0	C1	D1	E1	F1	G1	A1	B1	C2	D2	E2	F2	G2	A2	B2	C3	D3	E3	F3	G3	A3	B3	C4	D4	E4	F4

速度 -	速度 +	节拍器速度 (选择二位或三位数)									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	0

音量 -	音量 +	节拍器音量									
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

■ 调节节拍器音量

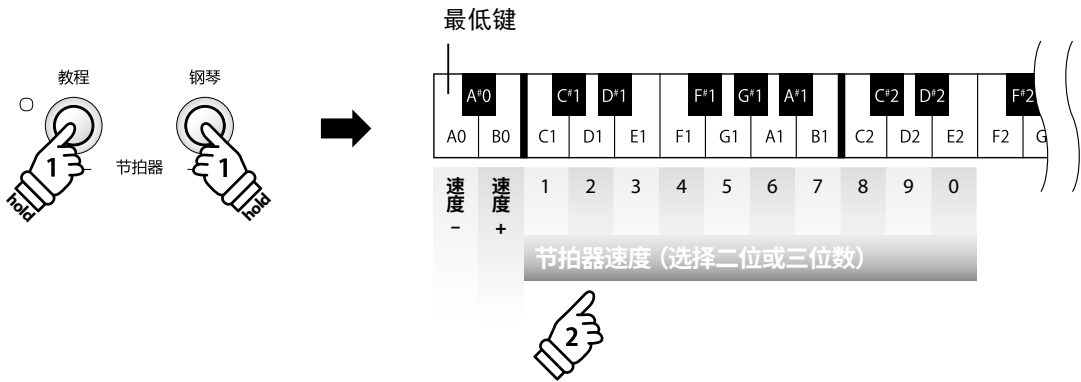
先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后再按如下图所示标有 1-10 标记的白键。

* 标有音量“-”或“+”标记的白键也可以在 1-10 范围内减小或增大节拍器音量。

节拍器 (Metronome) / 鼓节奏 (Drum Rhythms)

■ 调节节拍器速度

先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后再按如下所示的数字键来选择速度，最后再松开“教程”和“钢琴”按钮。



- * 节拍器速度可以在 10-300 拍 / 分间调节。
- * 节拍器速度可以精确的设定，或逐渐减慢和加快。

方法 1 (Method1) :

先同时按住“节拍器”“教程”和“钢琴”按钮，然后再按相对应的数字琴键 1, 5 和 0，设置节拍器速度为 150bpm；或按琴键 8 和 5，设置节拍器速度为 85bpm。

* 当第三个数字键被输入时，或输入二位数后松开按钮时，速度就会被改变。

方法 2 (Method2) :

先同时按住“节拍器”“教程”和“钢琴”按钮，然后再按“-”或“+”键，以 2bpm 逐渐减慢或加快节拍器速度。

■ 鼓节奏

您可以从 100 种不同风格的鼓节奏中选择一种节奏模式。

方法 1:

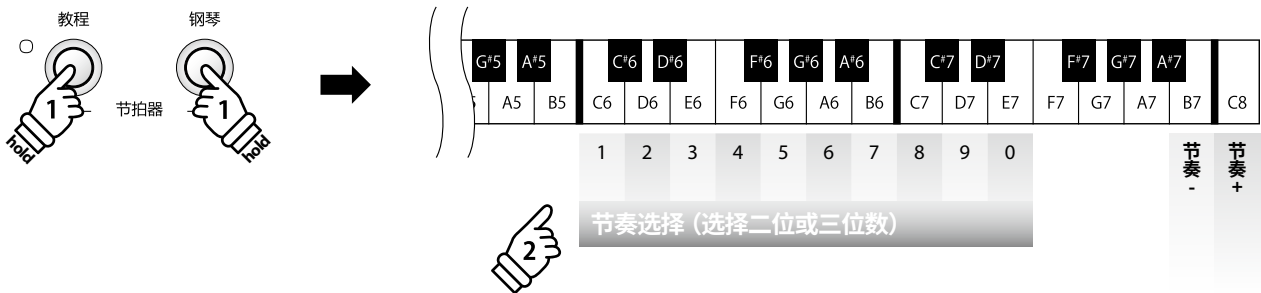
先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后先后按 1 号琴键，5 号琴键，来设置第 15 号节奏。

* 当第三个数字键被输入时，或输入第二位数后松开按钮时，节奏会被改变。

方法 2:

先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后再按“-”或“+”键选择节奏，来设置“8 分之 1 拍”节奏。

* 详细节奏列表，请参阅第 56 页。



保存设置 (Registration Memories)

保存设置功能可以将当前的设置（声音和所有的设置等）保存到内存中，方便帮助进行回忆。四个内存可以保存四个不同的设置。

■在选择的内存中保存设置

通常设定	设置
选定的音色	键盘和音色设置 *
双音色模式 / 音色分割模式（音色、音量平衡）	扬声器均衡器

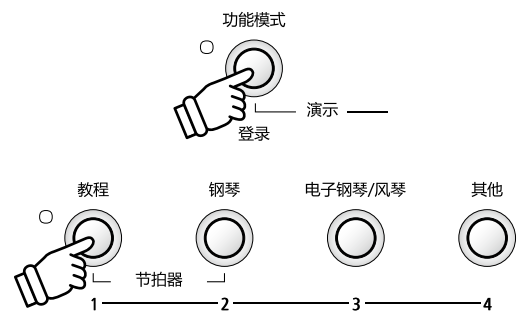
* 移调功能在保存设置模式中无效。

■选择内存中已保存的设置

按“登录”按钮。
“保存”按钮的 LED 指示灯将亮起，表示保存功能为正在使用状态。

按“登录”或音色按钮，来选择内存中已经保存的设置。

* 节拍器功能在保存设置模式中无效。



■退出保存设置模式（恢复以前的设置）

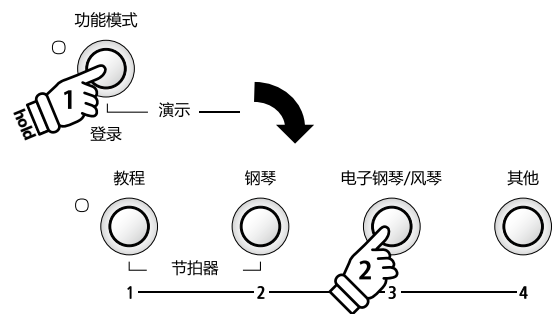
当要返回正常播放模式，而非选择保存设置时
(即恢复到以前的设置)：

按“登录”按钮。
“登录”按钮的 LED 指示灯将关闭，乐器将返回到正常播放模式。



■保存设置

当先按住“登录”按钮，然后再按“教程”或音色按钮时，ES108 数码钢琴此时的状态将保存到内存中。



■删除所有保存设置

先同时按住“功能模式”和“教程”按钮，然后关闭 / 开启乐器电源。

内存中所有设置将被删除。

演示乐曲 (Demo Songs)

ES108 数码钢琴包含一个演示乐曲选集，介绍每种内置音色。

■ 演示乐曲

音色名称	乐曲名称	作者
三角钢琴 (Concert Grand)	Suite Bergamasque I. Prélude	C. Debussy
三角钢琴 2 (Concert Grand2)	Petit Chien	F.F. Chopin
大钢琴 (Studio Grand)	原创	KAWAI
轻柔大钢琴 (Mellow Grand)	Sonata No.30 Op.109	L.v. Beethoven
古典电钢琴 (Classic E.. Piano)	原创	KAWAI
现代电钢琴 (Modern E.. Piano)	原创	KAWAI
爵士风琴 (Jazz Organ)	原创	KAWAI
教堂风琴 (Church Organ)	Chorale Prelude "Wachet auf, ruft uns die Stimme"	J.S. Bach
慢弦乐 (Slow Strings)	原创	KAWAI
电子贝司 (E. Bass)	原创	KAWAI
羽管键琴 (Harpsichord)	French Suite No. 6	J.S. Bach
电颤琴 (Vibraphone)	原创	KAWAI

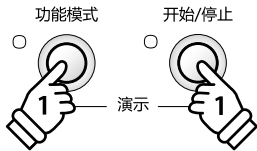
* KAWAI 非常抱歉无法为您提供原创演示乐曲的乐谱。

1. 播放演示乐曲

同时按一次“功能模式”和“开始 / 停止”按钮。

“功能模式”和“开始 / 停止”按钮的 LED 指示灯将开始闪烁，然后开始播放三角钢琴音色的演示乐曲。

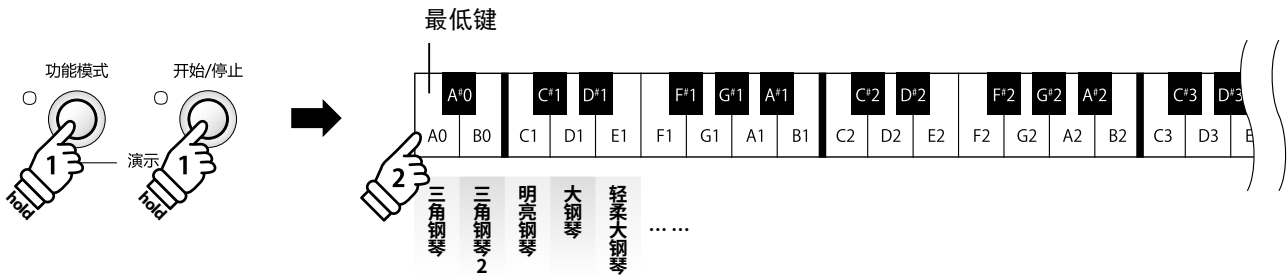
可再同时按一次“功能模式”和“开始 / 停止”按钮来停止播放演示乐曲。



2. 选择演示乐曲或钢琴音乐作品

当演示乐曲正在播放时：

先同时按住“功能模式”和“开始 / 停止”按钮，然后再按代表想要选择的演示乐曲或钢琴音乐作品的白键。



* 也可以通过按音色按钮来选择自动循环中的歌曲。

教程功能 (Lesson Function)

教程功能允许新入门的钢琴演奏者使用内存的乐曲集练习钢琴。每一个作品 的左右手部分可以分开练习，同时节奏可以调节，这就有利于复杂章节的弹奏。关于教程功能乐曲列表，请参考本使用说明 55 页。

■ 内存教程功能乐曲

布格缪勒《钢琴进阶 25 曲》(作品 100 号)Burgmüller 25

1 选择教程乐曲

■ 进入教程模式

按“教程”按钮。

“教程”按钮的 LED 指示灯将开启，表示教程模式已激活，并将自动选择三角钢琴音色。

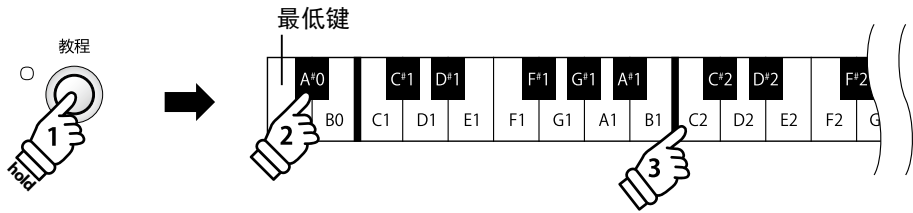


■ 选择教程乐曲

当选择教程模式：

先按住“教程”按钮，然后再按下 A#0 黑键，最后按代表想要选择的教程乐曲的白键。

五号乐曲



2 聆听所选择的教程乐曲

此页将详述如何播放和停止所选择的教程乐曲，然后调节其节奏速度。

■ 播放教程乐曲

选择教程乐曲：

按“开始 / 停止”按钮。

“开始 / 停止”按钮的 LED 指示灯将开启，在乐曲播放前，将听到一个计数小节。

当教程乐曲播放时，同时按一次“教程”和“钢琴”按钮来选择开启 / 关闭节拍器。

* 节拍器将自动设置当前播放的教程乐曲的拍号和速度。



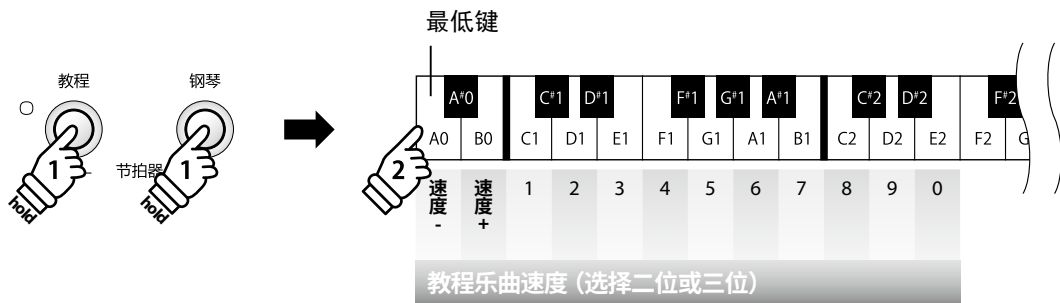
■ 调节教程乐曲速度

当教程乐曲正在播放时：

先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后再按如下所示的数字键来选择速度，最后再松开“教程”和“钢琴”按钮。

* 教程乐曲速度可以在 10-300 拍 / 分间调节。

* 教程乐曲速度可以精确的设定，或逐渐减慢和加快。



方法 1 (Method1)：

先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后再按相对应的数字琴键 1, 5 和 0，设置乐曲速度为 150bpm; 或按琴键 8 和 5，设置乐曲速度为 85bpm。

* 当第三个数字键被输入时，或输入二位数后松开按钮时，速度就会被改变。

方法 2 (Method2)：

先同时按住“教程”和“钢琴”按钮，然后再按代表“-”或“+”键，以 2bpm 逐渐减慢或加快乐曲速度。

■ 停止播放教程乐曲

当教程乐曲正在播放时：

再按一次“开始 / 停止”按钮，停止教程乐曲。



3 单独练习左手和右手演奏声部

此页将介绍如何关闭或开启所选择教程乐曲的左手和右手的演奏声部, 允许单独练习左手和右手的演奏声部。

■关闭或开启教程乐曲声部

选择教程乐曲:

按一次“其他”按钮。

按一次
仅演奏左手声部



再按一次“其他”按钮。

再按一次
仅演奏右手声部



再按一次“其他”按钮。

再按一次
演奏左右手声部



■退出教程模式

按“教程”按钮。

“教程”按钮 LED 指示灯将关闭, 乐器将返回到正常播放模式。



录音器 (Recorder)

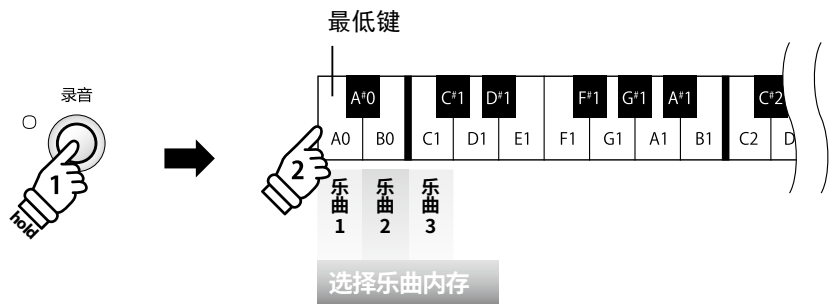
ES108 数码钢琴可以录制三首不同的乐曲，存储于内存中，并且可以通过按一个按钮来回放。

1 录制一首乐曲

1. 选择乐曲内存

先按住“录音”按钮，然后再按最低的三个白键选择想要的乐曲内存。

* 若选择的乐曲内存已经被录制了乐曲，此内存将自动抹去之前录制的乐曲。



2. 开启乐曲录音器

按键盘上的任意一个键。

“录音”按钮和“开始 / 停止”按钮的 LED 指示灯将开启，并且开始录音。

* 也可以通过按“开始 / 停止”按钮开始录音，在乐曲起始处可以插入一个空白小节。



3. 停止乐曲录音器

按“开始 / 停止”按钮。

“开始 / 停止”按钮和“录音”按钮的 LED 指示灯将短暂闪烁，并且乐曲将被存储于内存中。

* 当乐曲保存到内存过程中，请勿关闭电源。

* 最大的录音容量大约为 15000 个音符，按钮和踏板踩压也作为一个音符记数。如果录音期间达到了最大的录音容量，录音器将自动停止。

* 电源关闭后，录制乐曲将保存在内存中。

2 播放一首乐曲

1. 播放录制乐曲

按“开始 / 停止”按钮。

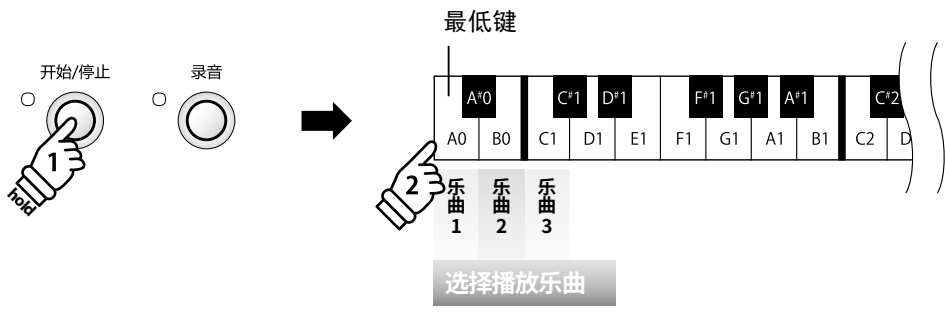
“开始 / 停止”按钮的 LED 指示灯将开启，录制乐曲将开始播放。



2. 播放存储于另一内存中的乐曲

先按住“开始 / 停止”按钮，然后再按最低的三个白键来选择想要的乐曲内存。

* 当松开“开始 / 停止”按钮时，所选择的乐曲将开始播放。



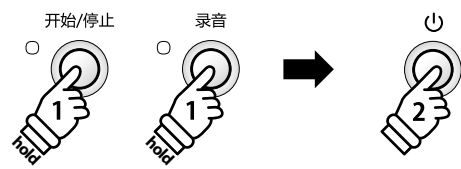
3 删除录制乐曲

警告：此操作将删除存储于内存中的三首乐曲，并将无法恢复。

■ 删除录音器乐曲

先同时按住“开始 / 停止”和“录音”按钮，然后关闭 / 开启乐器电源。

内存中所有录音器乐曲将被删除。



路
伽
吹

键盘和音色设置 (Keyboard and Sound Settings)

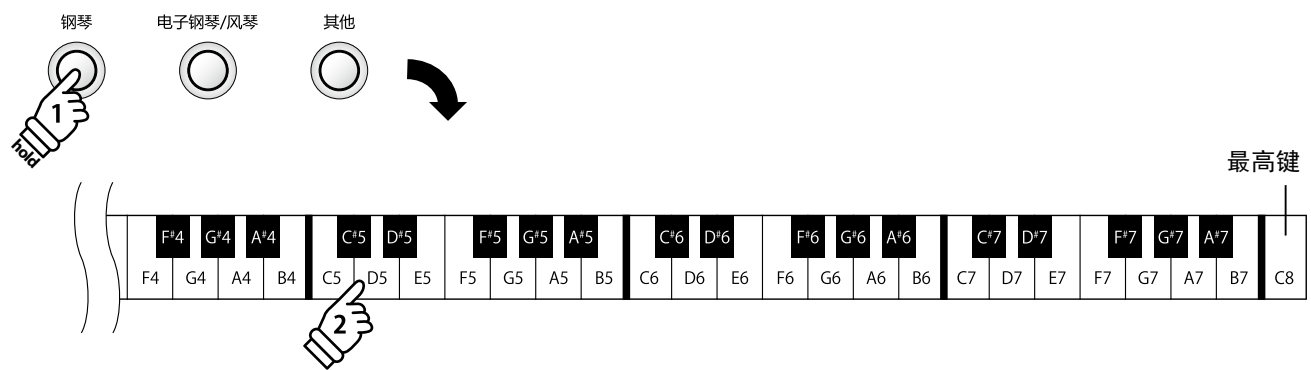
通过 ES108 的键盘和音色设置，乐器的许多功能可以被调节。

■ 键盘和音色设置

设置名称	说明	默认设置
混响	调节音乐中加入的混响效果类型。	房间音效混响
延音共振	踩下延音踏板，调节所听到的共振。	中
调音质	调节音质的软硬度。	中
琴键回弹噪音	调节琴键松开返回时所听到的键盘和槌弦机的物理动作声音。	中
制音器噪音	调节当踩下延音踏板后松开时所听到的声音。	中
移调	音调提升或降低半个音阶。	0
明亮度	调节音色的明亮度。	0
键盘力度灵敏度	调节键盘的触感。	中
调音	音调以 0.5Hz 单位提升或降低。	440.0Hz
音律	调节调音系统使其适宜于文艺复兴时期和巴洛克时期等音律。	平均律
主音律	调节所选择的调音系统的主音律。	C

■ 改变设置

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择设置的琴键。



1 混响 (Reverb)

混响设置在音乐中加入混响效果，增强房间，小礼堂或音乐大厅音响效果。当选择一种音色，将自动实施最适宜的混响类型。当然，也可以人为地选择不同的混响类型。

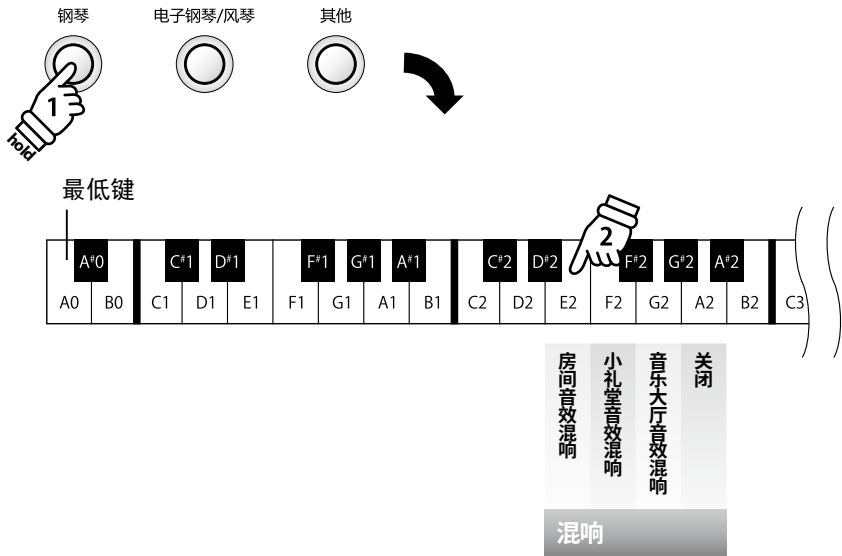
* 所有音色均受此设置影响。

■混响类型

混响类型	说明	键
关闭	解除混响效果。	A2
房间音效混响	模拟小排练室的氛围。	E2
小礼堂音效混响	模拟小礼堂的氛围。	F2
音乐大厅音效混响	模拟音乐大厅或剧院的氛围。	G2

■选择混响类型

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择混响类型的琴键。



- * 可以按代表“关闭”功能的键，解除混响效果。
- * 即使混响效果被解除，如果按其中一个代表混响类型的键，则混响功能会自动被开启。
- * 该功能保存到电源关闭，用户也可以在内存中将混响类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

2 延音共振 (Damper Resonance)

声学钢琴的延音踏板被踩下时，所有的制音器将抬起，使琴弦自由振动。当踩下延音踏板，弹奏某个音符或和弦时，不仅该音符的琴弦振动，其他音符的琴弦也产生共振。

ES108 数码钢琴模拟此种现象，延音共振设置允许音量的共振被选择。

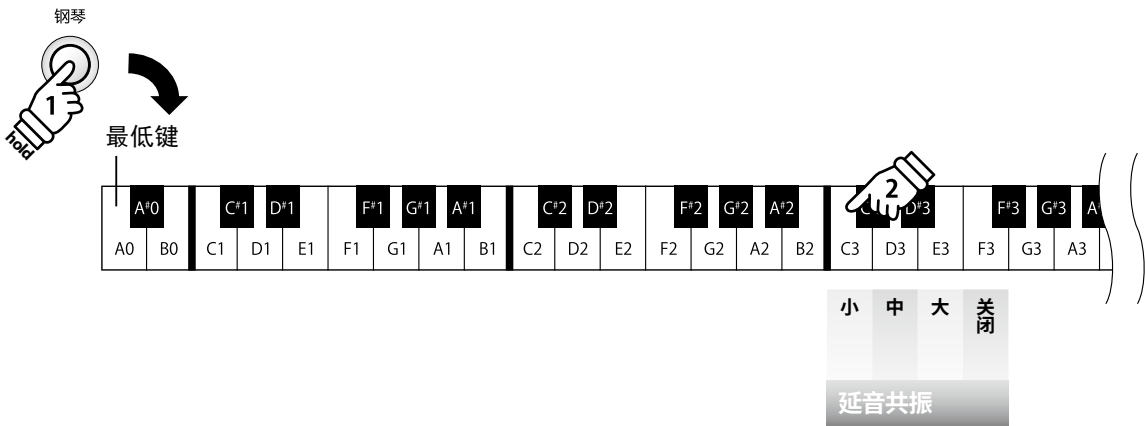
* 只有钢琴音色受此设置影响。

■延音共振类型

延音共振类型	说明	键
关闭	解除延音共振效果。	F3
小	钢琴音色产生较小的延音共振。	C3
中（默认）	钢琴音色产生适中的延音共振。	D3
大	钢琴音色产生较大的延音共振。	E3

■选择延音共振类型

先按住“钢琴”音色按钮，然后再按代表想要选择延音共振类型的琴键。



- * 可以按代表“关闭”功能的键，解除延音共振效果。
- * 如果延音共振效果被解除，将自动选择延音共振类型开启。
- * 该功能保存到电源关闭，用户也可以在内存中将延音共振类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

3 调音质 (Voicing)

钢琴的音质会根据琴槌的形状，密度，材质而变化。所以调音师在调节钢琴音质时会使用针，锉刀，刷子等工具调节琴槌得到想要的效果。ES108 数码钢琴中有四种不同类型的音质效果。而默认设置（中）是最广泛使用的音质效果。

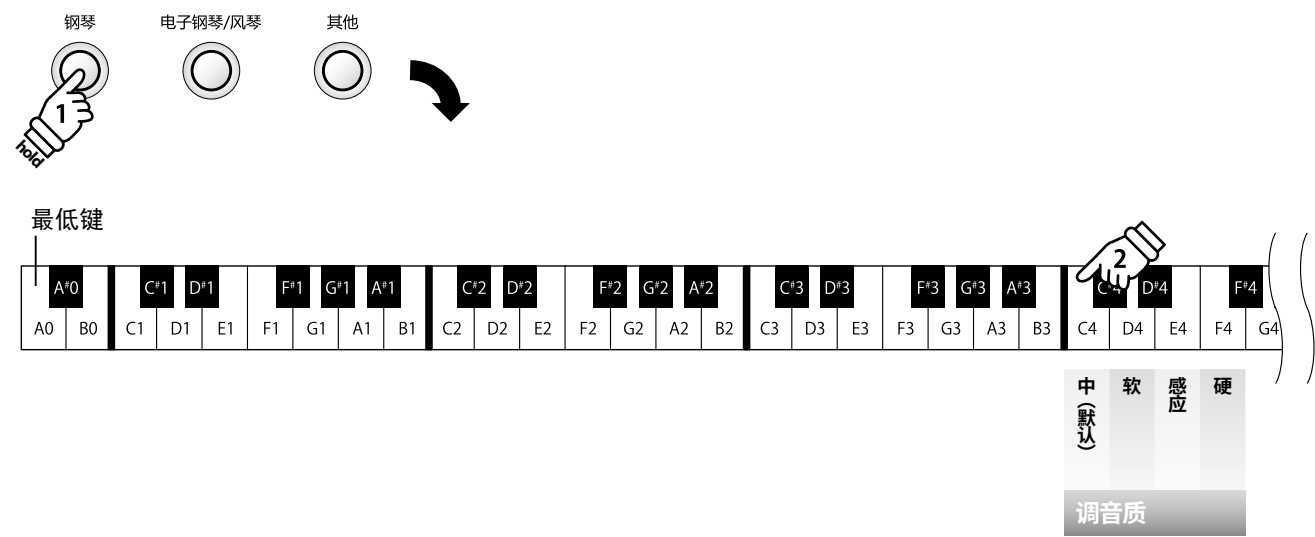
* 所有音色均受此设置影响。

■ 音质类型

音质类型	说明	键
中（默认）	在默认设置情况下，ES108 数码钢琴具有声学钢琴的声音表现。	C4
软	模拟较软的琴槌击弦时所发出的较软的音质。	D4
感应	音质的软硬度跟随触键的强弱度而变化。	E4
硬	模拟较硬的琴槌击弦时所发出的较硬的音质。	F4

■ 选择音质类型

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择的音质类型的琴键。



* 该功能保存到电源关闭，用户也可以在内存中将音质类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

4 琴键回弹噪音 (Fall-back Noise)

琴键回弹噪音是指弹奏传统原声钢琴时，按下键盘后松开时所听到的键盘和槌弦机的物理动作声音。ES108 数码钢琴模拟了键盘回弹噪音，让声音更加接近于原声钢琴。当然也可以调节声音的大小或关闭此功能。

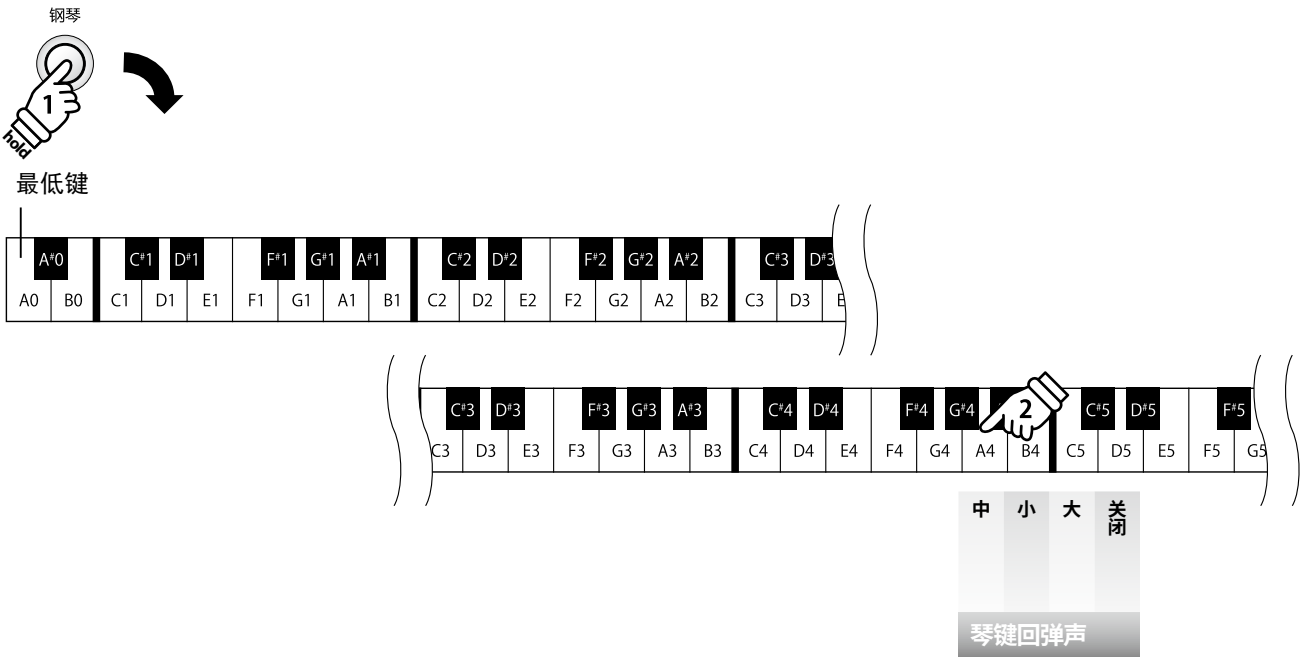
* 只有钢琴音色受此设置影响。

■ 回弹声音量

回弹声音量	说明	键
关闭	回弹声禁用。	D5
小	钢琴会产生很微弱的回弹声。	B4
中（默认）	钢琴会产生正常的回弹声。	A4
大	钢琴会产生强烈的回弹声。	C5

■ 选择回弹声音量

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择的琴键回弹声音量的键。



* 可以按代表“关闭”功能的琴键来解除琴键回弹声设置。

* 该功能保存到电源关闭，用户也可以在内存中将回弹声类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

5 制音器噪音 (Damper Noise)

当踩下声学大钢琴的延音踏板然后松开时，经常会听到制音器接触和释放琴弦的声音。
ES108 数码钢琴可以通过设置来再现和调节这种效果。

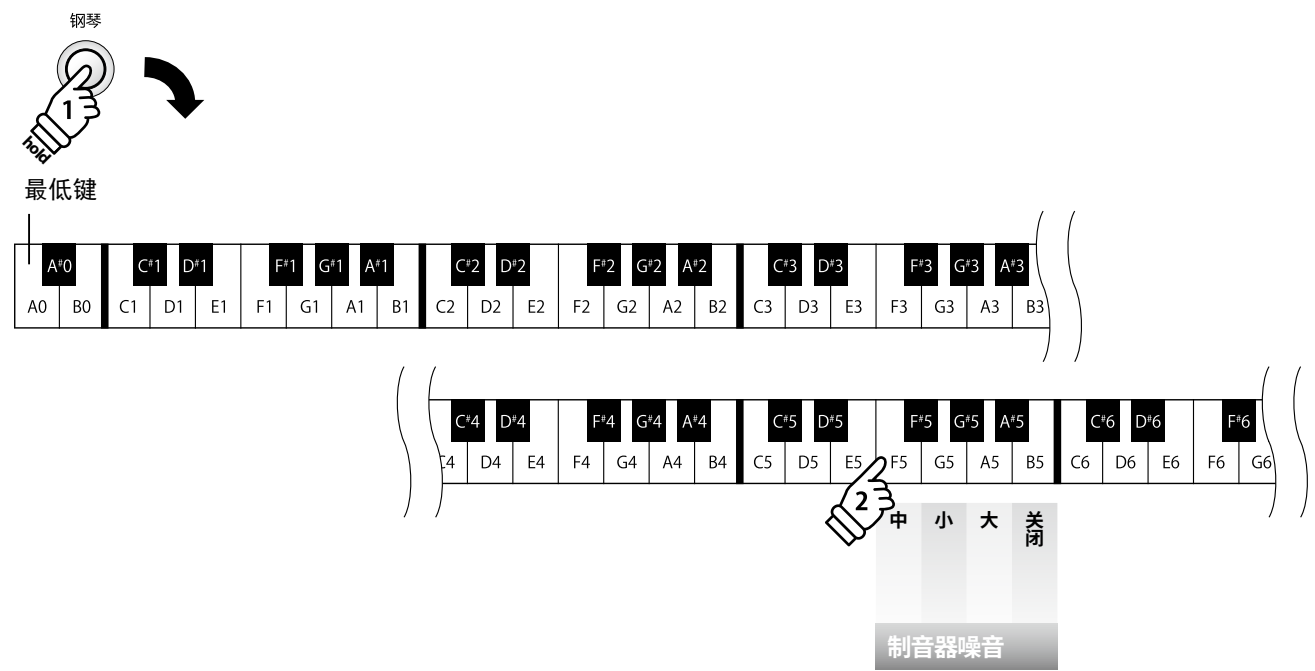
* 只有钢琴音色受此设置影响。

■制音器噪音音量

制音器噪音音量	说明	键
关闭	关闭制音器噪音。	B5
小	钢琴会产生微弱的制音器噪音。	G5
中 (默认)	钢琴会产生正常的制音器噪音。	F5
大	钢琴会产生强烈的制音器噪音。	A5

■选择制音器噪音音量

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择的制音器噪音音量的琴键。



* 可以按代表“关闭”功能的琴键来解除制音器噪音设置。

* 该功能保存到电源关闭，用户也可以在内存中将制音器噪音音量保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

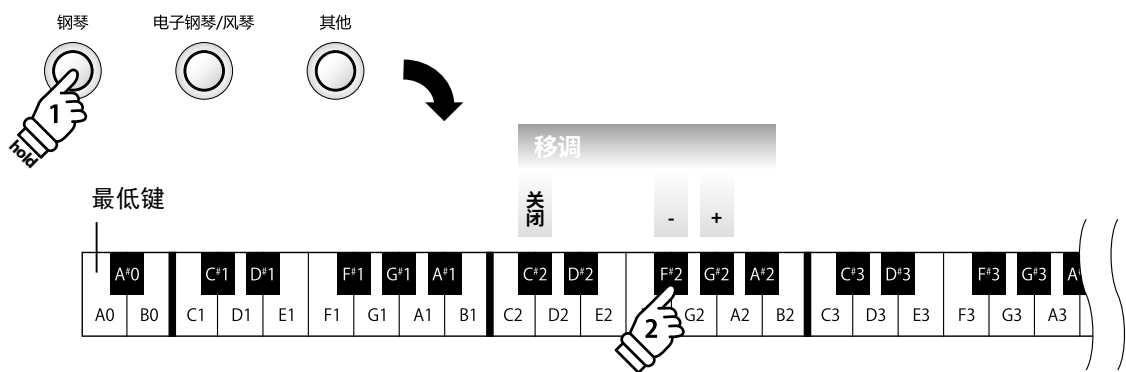
6移调 (Transpose)

移调功能可以使 ES108 数码钢琴音调提升或降低半个音阶。当伴奏乐器音调不同或当本应以某一键弹奏的音调必须用另一个键代替时，此移调功能可以使音调听起来像是原本的琴键在弹奏，而并非应用了移调功能的琴键弹奏出的。

* 所有音色均受此设置影响。

■调节移调设置

先按住音色按钮，然后重复按代表“－”或“＋”的琴键，以半个音阶为单位降低或提升音调。



- * 键盘的音调可以提升或降低 12 个半音阶
- * 可以按代表“关闭”功能的琴键来解除移调设置。
- * 移调设置只能保存到关机，此功能不能保存到内存中，也不能设置为启动项。

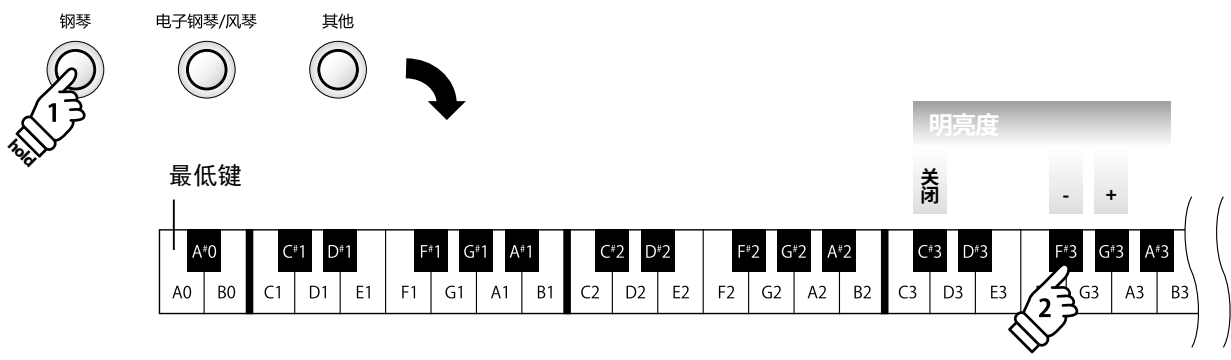
7 明亮度 (Brilliance)

明亮度指钢琴音色的明暗程度。

* 所有音色均受此设置影响。

■ 调节明亮度

先按住音色按钮，然后重复按代表“-”或“+”的琴键来调节音色的明亮度。



* 明亮度可以在 -10 到 +10 范围中调节，音色最明亮可以调节到 +10。

* 可以按代表“关闭”功能的琴键来解除明亮度设置。

* 该功能保存到电源关闭，用户也可以在内存中将音色明亮度设置保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

8 键盘力度灵敏度 (Touch)

正如声学钢琴一样，当用力地弹奏琴键时，ES108 数码钢琴可以产生较洪亮的音色，当轻柔地弹奏时，可以产生较柔和的音色。音量的强弱和音调的特质与弹奏琴键的力度和速度直接相关。这种构造在数码钢琴中被称作“触感”。

有四种键盘力度灵敏度可供选择。

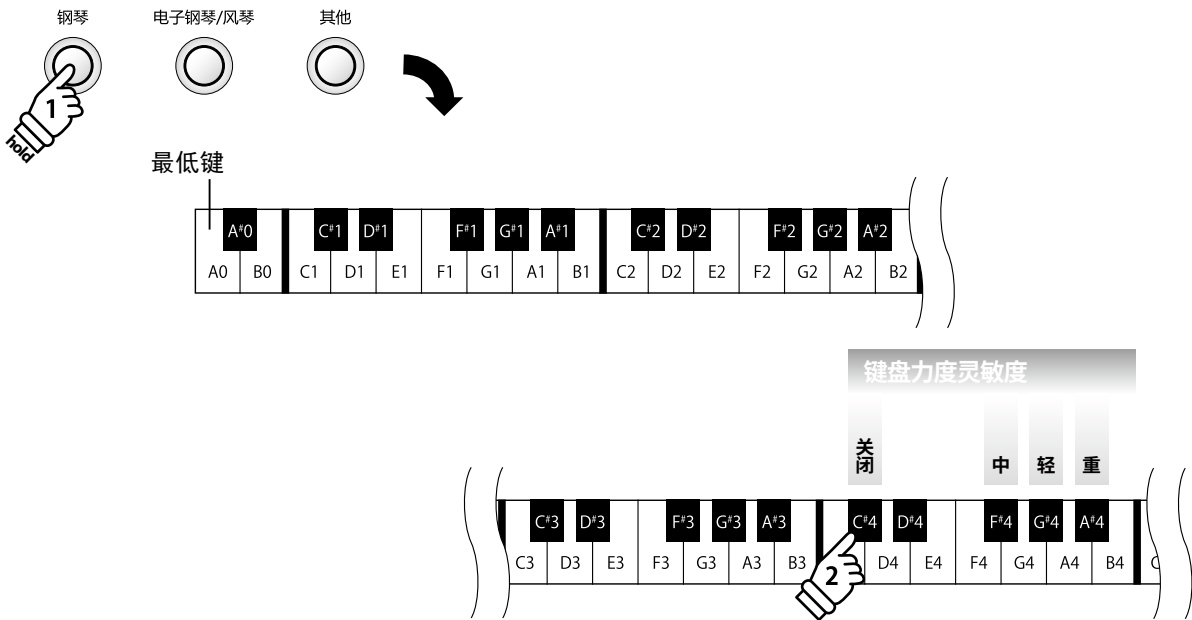
* 所有音色均受此设置影响。

■ 键盘力度灵敏度类型

键盘力度灵敏度类型	说明	键
关闭	无论怎样高强度弹奏琴键，此种设置产生固定的音量。 此种设置适用于如风琴、羽管键琴等具有固定动力音域的音色。	C#4
轻	使用轻柔的力度弹奏时，可以产生较大的音量。 此种设置适用于儿童和初学者或者指部力量仍在成长中的人群。	G#4
中（默认）	复制声学钢琴触感度。	F#4
重	需要较强的弹奏力度来发出较大的音量。 此种设置适用于指部力量较强的弹奏者。	A#4

■ 选择键盘力度灵敏度类型

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择键盘力度灵敏度的琴键。



* 该功能保存到电源关闭，用户也可以在内存中将键盘力度灵敏度类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

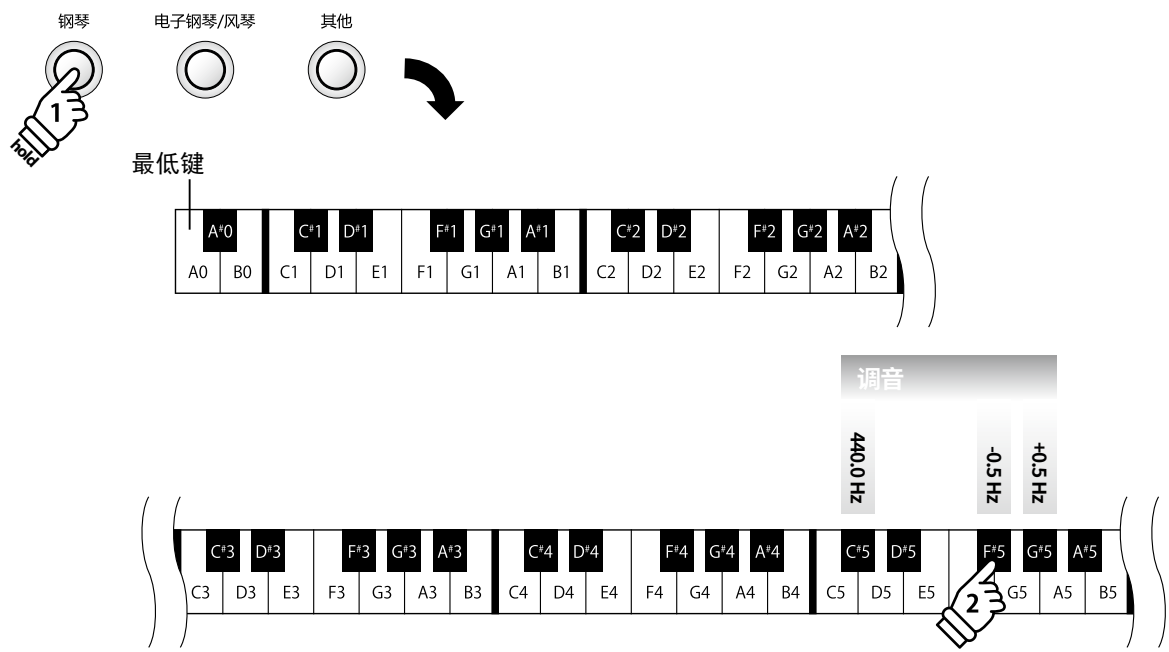
9 调音 (Tuning)

调音设置可以调节 ES108 数码钢琴的音调，以每 0.5Hz 单位升高或降低，并且也适用于与其他乐器合奏。

* 所有音色均受此设置影响。

■调节调音设置

先按住音色按钮，然后再按代表“－”或“＋”键，以 0.5Hz 为单位降低或提升音调。



* 调音设置可以在 427 ~ 453Hz 范围内调节。

* 重新设置时请按 440Hz 键，返回到默认设置 A=440Hz。

* 该功能保存到关机，用户也可以在内存中将设置的调音保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

10 音律 (Temperament)

ES108 数码钢琴的调律设置，不仅可以设置一般的平均律，还可以设置文艺复兴时期和巴洛克时期的古典音律。

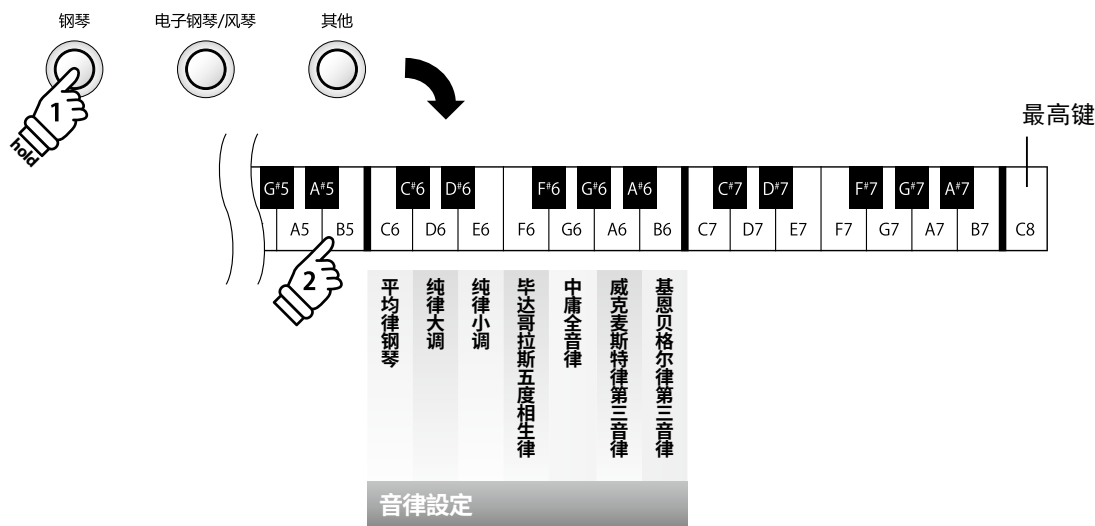
* 所有音色均受此设置影响。

■ 音律的种类

音律名称	音律说明
平均律	此音律为默认音律。当选择钢琴音色时，则按照钢琴的调律曲线。 * 如果选择其他音色时，则按照平均律 (flat)
纯律 (纯律大调 / 纯律小调)	此音律由 3 度和 5 度生成，是消除了不协和的差拍从而改善后的音律。此音律在合唱音乐方面非常受欢迎。任何琴键所产生的差拍都会产生不和谐的效果。 * 主音律和大调 / 小调的设定须正确且一致。
毕达哥拉斯律 (毕达哥拉斯)	此音律是消除了 5 度差拍的音律，其特点是旋律比和弦更为美妙动听。
中庸全音律 (中庸)	此音律是在消除了 3 度的差拍基础上，与纯律的 5 度因不协和而改善后的音律。此音律比平均律的和弦更为动听。
威克麦斯特第 3 音律 (威克麦斯特) 基恩贝格尔第 3 音律 (基恩贝格)	调号较少的音调与和弦美妙的中庸全音律相似，随着调号的增加，紧张感也会随之增加，接近于旋律优美的毕达哥斯拉音律，可以体现出古典音乐作曲家的用意，即“调性性格”调律法。

■ 选择音律类型

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择的音律类型的键。



* 该功能保存到关机，用户也可以在内存中将音律类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

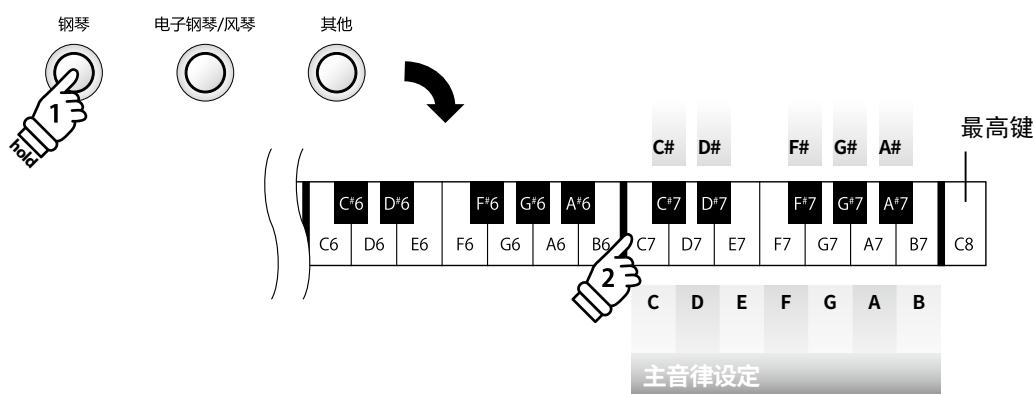
11 主音律 (Temperament Key)

当音律调节为平均律以外的音律时（例如纯律等），可以选择主音律使选择的和声更加动听。

* 所有音色均受此设置影响。

■ 选择主音律

先按住音色按钮，然后再按代表想要选择的主音律的琴键。



* 该功能保存到关机，用户也可以在内存中将先择的主音律类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

MIDI 设置 (MIDI Settings)

MIDI 是 Musical Instrument Digital Interface (乐器数字接口) 的缩写, 一个国际标准, 它可以使演奏信息在电子乐器, 计算机和其它设备间交换。

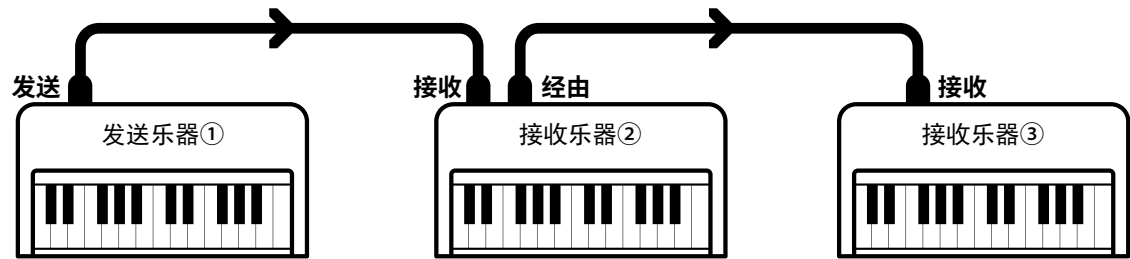
■MIDI 接口

MIDI 接口	功能
MIDI 接收	用于接收音符, 程序变更和其它数据
MIDI 发送	用于发送音符, 程序变更和其它数据

■MIDI 通道

MIDI 使用通道在 MIDI 设备间往复交换数据。有接收 (MIDI IN) 和发送 (MIDI OUT) 通道。大多数带有 MIDI 功能的乐器或音乐设备都设置有 MIDI IN 和 MIDI OUT 的插孔, 并能够通过 MIDI 发送和接收数据。接收通道被用来从另一个 MIDI 设备接收数据, 发送通道被用来向另一个 MIDI 设备发送信息。

如下图所示, 三个乐器通过 MIDI 连接在一起。

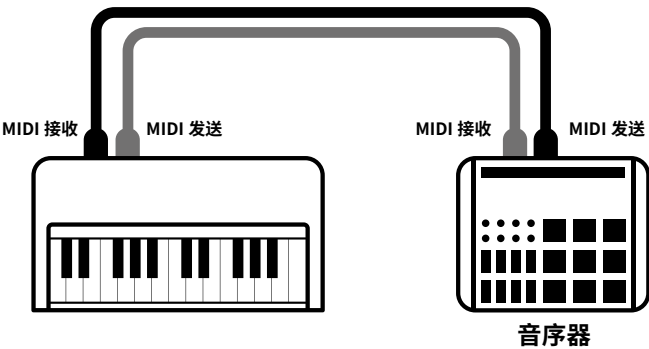


发送乐器①传送发送通道和键盘信息给接收乐器②或③。
接收乐器②或③收到信息。
如果接收乐器②或③的接收通道与发送乐器①的发送通道相同, 接收乐器②或③将反映被传送的 MIDI 数据。
如果通道不相匹配, 接收乐器②或③将不会反映任何被传送的 MIDI 数据。

可以使用通道 1-16 接收和发送数据。

■使用音序器录制或播放

当连接音序器, ES108 数码钢琴能够录制或播放多轨音, 在同一通道同时播放不同乐曲。



■MIDI 功能 (MIDI functions)

ES108 数码钢琴支持以下 MIDI 功能：

发送 / 接收音符信息
从连接 MIDI 的乐器或音乐设备发送或接收音符信息。
发送 / 接收通道设置
规定发送或接收通道域值在 1 至 16 间。
发送 / 接收专用数据
发送或接收作为专用数据的前面板或菜单功能设置。
多音色模式设置
从连接 MIDI 的乐器或音乐设备接收多通道 MIDI 数据。 * 多音色模式设置必须被开启。

发送 / 接收程序变更编号
从连接 MIDI 的乐器或音乐设备发送或接收程序变更编号。
发送 / 接收踏板数据
从连接 MIDI 的乐器或音乐设备发送或接收延音踏板、保留音踏板和柔音踏板数据。
接收音量数据
接收从连接 MIDI 的乐器或音乐设备发送来的 MIDI 音量数据。

* 关于 ES108 数码钢琴 MIDI 功能的更多信息请参考 58 页的 ‘MIDI 执行表’。

■MIDI 设置

功能名称	说明	默认设置
发送程序变更编号	规定当音色改变，是否发送程序变更信息。从 1 到 128 发送 MIDI 程序变更编号	On (开启)
MIDI 通道	规定发送或接收 MIDI 信息使用的通道	1ch
本地控制	规定键盘演奏是否会发声	On (开启)
多音色模式	规定 MIDI 信息是否可以被一个以上的通道接收	Off (关闭)

■改变 MIDI 设置

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表想要选择功能的琴键。

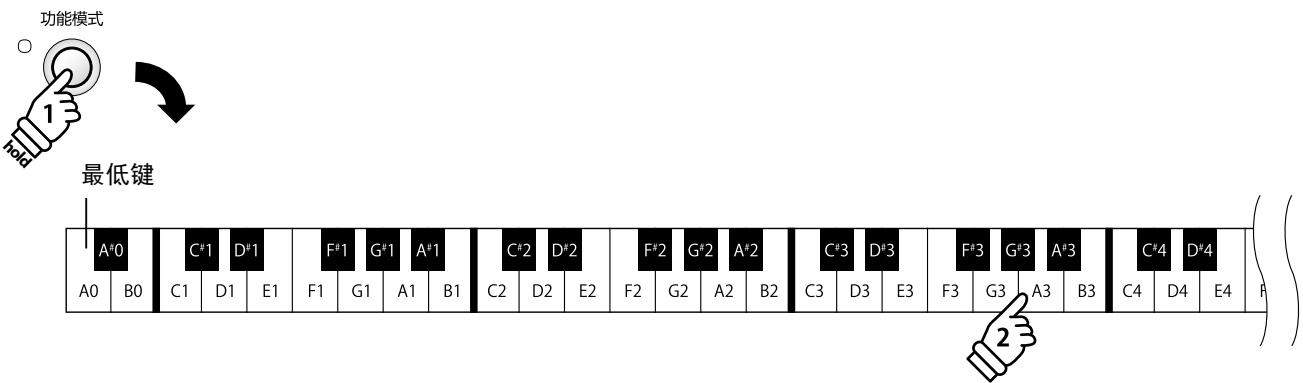


圖
說

1 发送 MIDI 程序变更 (Transmit MIDI Program Change)

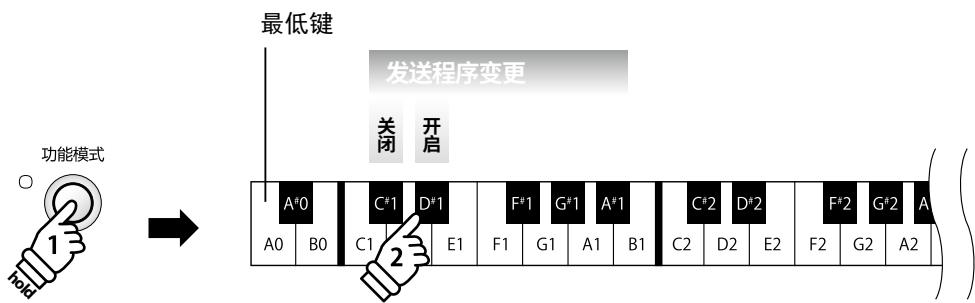
发送程序变更编码设置决定当音色改变时，ES108 数码钢琴是否发送程序变更信息。此功能可以通过发送程序变更编号（值域 1 到 128）来改变外部 MIDI 设备的音色。

■发送 MIDI 程序变更设置

发送 MIDI 程序变更	说明	键
关闭	当音色改变时，乐器将不发送程序变更编码。	C#1
开启（默认）	当音色改变时，乐器将发送程序变更编码。	D#1

■改变发送 MIDI 程序变更设定

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表想要选择的发送 MIDI 程序变更设定的琴键。



* 该功能保存到关机，用户也可以在内存中将选择的发送程序类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

■发送 MIDI 程序变更编号

先按住“功能模式”按钮，然后再按如下所示数字键来选择程序变更编码。



例 (Example)：发送程序变更 #064
按键 0，键 6，然后按键 4。

* 程序变更编码为三位的数字编码，值域在 001 至 128。

* 当第三个数字编号键被按下时，输入的程序变更编码将被发送。

2 MIDI 通道（发送 / 接收）（MIDI Channel(transmit/receive)）

MIDI 通道设置规定发送或接收的通道。被选择的通道作为发送和接收的通道行使功能（不能规定分离开的发送和接收通道）。

■改变 MIDI 通道设置

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表想要选择的 MIDI 通道的琴键。



- * MIDI 通道设置可以在 01-16 区间内设定。
- * 当乐器开启时，MIDI 通道设置将自动设置为 ‘1’（默认设置）。
- * MIDI 通道设定可以设置为启动项，详细内容请参阅第 47 页。

3 本地控制 (Local Control)

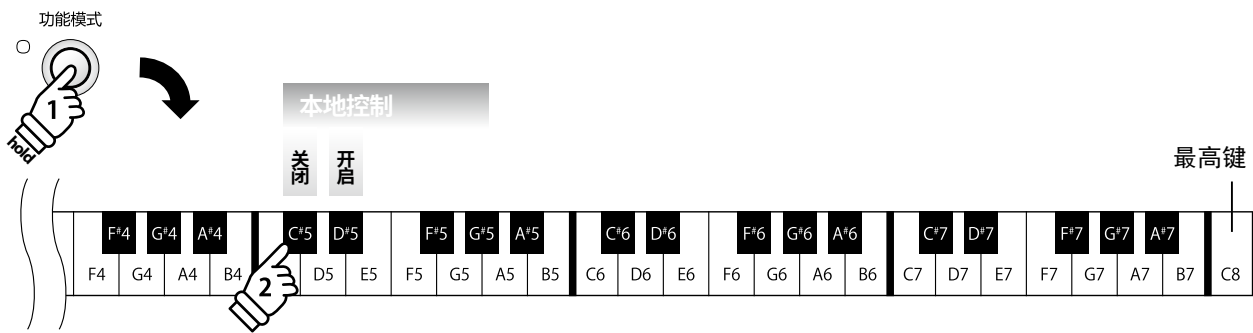
本地控制设置决定键盘演奏是否会发声。在使用 ES108 数码钢琴控制外部 MIDI 设备时使用此设置。

■ 本地控制设置

本地控制	说明	键
关闭	乐器仅给外部 MIDI 设备传送信息。	C#5
开启 (默认)	乐器将播放内置音色, 并给外部 MIDI 设备传送信息。	D#5

■ 改变本地控制设置

先按住“功能模式”按钮, 然后再按代表想要选择的本地控制设置的琴键。



* 该功能保存到关机, 用户也可以将本地控制设定设置为启动项, 详细内容请参阅第 47 页。

4 多音色模式 (Multi-timbral Mode)

多音色模式决定是否 ES108 数码钢琴能够同时接收 1 个以上 MIDI 通道的数据。这种功能允许乐器同时播放各个通道不同的音色，并接收来自于外部 MIDI 设备发送的多音色演奏数据。

■多音色模式设定

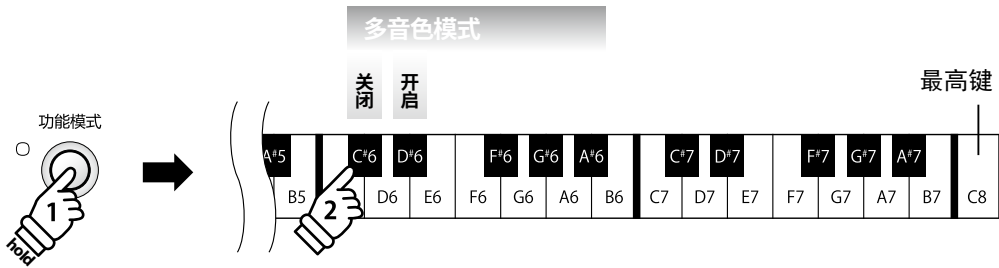
多音色	说明	键
关闭（默认）	多音色模式关闭。	C#6
开启	多音色模式开启。*	D#6

* 请参考如下 ‘程序变更编号列表’。

■改变多音色模式设定

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表想要选择的多音色设置的琴键。

* 当多音色开启时，通过通道 10 接收的 MIDI 数据将无法执行。



扬声器设置 (Speaker Settings)

1 扬声器均衡器

乐器放在不同环境中演奏时，我们所听到的声音也不一样。扬声器均衡器功能就是为了优化琴体放在桌面上和放在琴架上时从扬声器发出的声音。

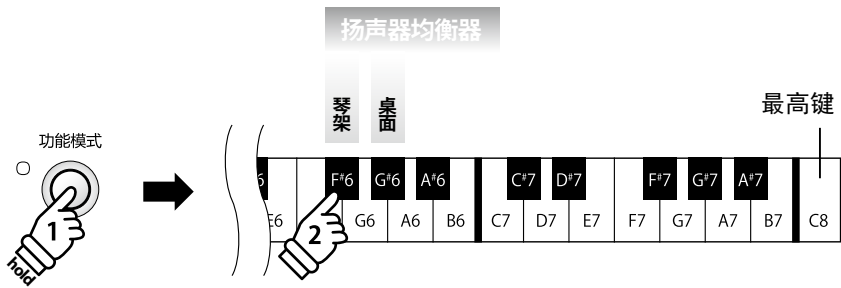
* 使用耳机时此功能无效，不会影响音质。

■ 扬声器均衡器设置

扬声器均衡器	说明	键
琴架（默认）	将 ES108 数码钢琴琴体放置在琴架上时扬声器的声音优化效果。	F#6
桌面	将 ES108 数码钢琴琴体放置在桌面上时扬声器的声音优化效果。	G#6

■ 选择扬声器均衡器

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表想要选择的扬声器均衡器键。



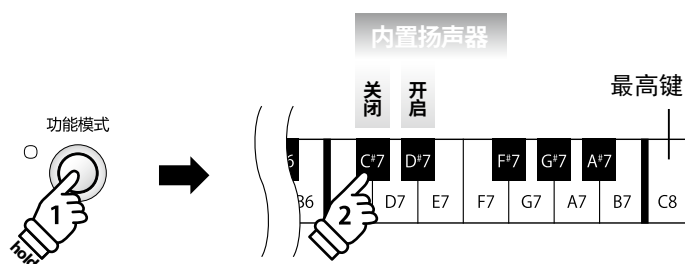
* 该功能保存到关机，用户也可以在内存中将选择的均衡器类型保存起来，或者设置为启动项，详细内容请参阅第 19 页和第 47 页。

2 使用耳机时扬声器的开启 / 关闭

此功能可使用耳机开启或关闭 ES108 数码钢琴的内置扬声器，耳机插孔也可用于连接钢琴外部扬声器或放大器。请注意当耳机未连接时，不论扬声器是开启还是关闭状态，声音都会从内置扬声器发出。

■选择“开启”或“关闭”

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表“开启”或“关闭”的键。



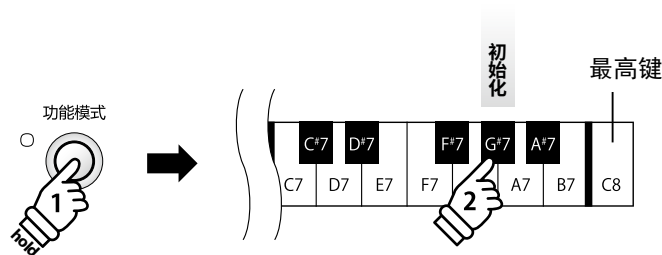
1 初始化

初始化功能指的是将所有之前保存的启动项设置全部恢复到工厂出厂设置状态。

* 初始化功能不会消除‘保存设置’中 4 个内存所保存的功能设置和‘录音器’中 3 个内存所保存的录音歌曲。

■恢复出厂设置

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表初始化功能的键。



2 开机直接启动功能

开机直接启动功能是指设置的各种功能保存设置为启动项，每次开机时可以直接使用已设置好的各种功能，不需要每次开机后重新设置。

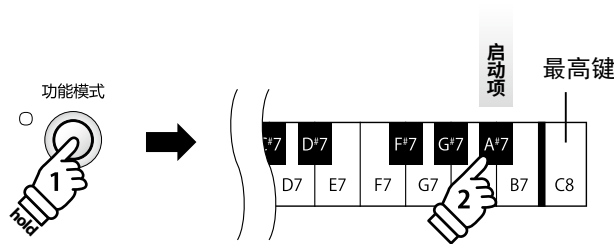
■可以保存为启动项的功能

通常设定	设置
选定的音色	键盘和音色设置 *
双音色模式 / 音色分割模式（音色、音量平衡）	MIDI 设置
节拍器（节拍，速度，音量）	扬声器设置
	其他设置

* 移调设置不能保存为启动项。
* 自动关机功能是直接设置为启动项，不需要使用此功能设置。

■保存为启动项设置

先按住“功能模式”按钮，然后再按代表启动项功能的键。



电源设置 (Power Settings)

1 自动关机功能

ES108 数码钢琴具备节电功能，经过一定时间不激活钢琴，钢琴电源将自动关闭。

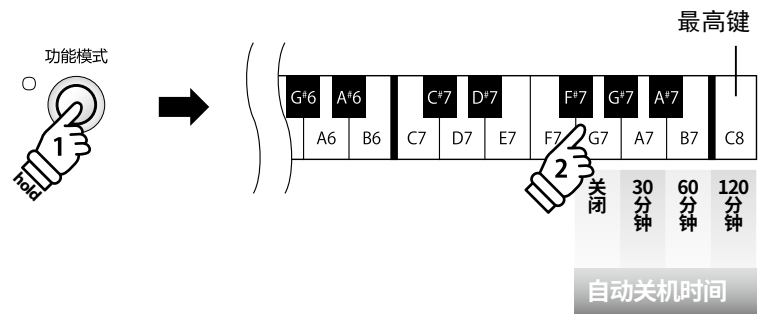
* 此设置将自动保存，并在每一次开启钢琴的时候启动。

■ 自动关机时间的设置

自动关机时间	说明	琴键
关闭	关闭自动关机功能。	G7
30 分钟	30 分钟不激活钢琴，电源将自动关闭。	A7
60 分钟	60 分钟不激活钢琴，电源将自动关闭。	B7
120 分钟	120 分钟不激活钢琴，电源将自动关闭。	C8

■ 选择自动关机时间

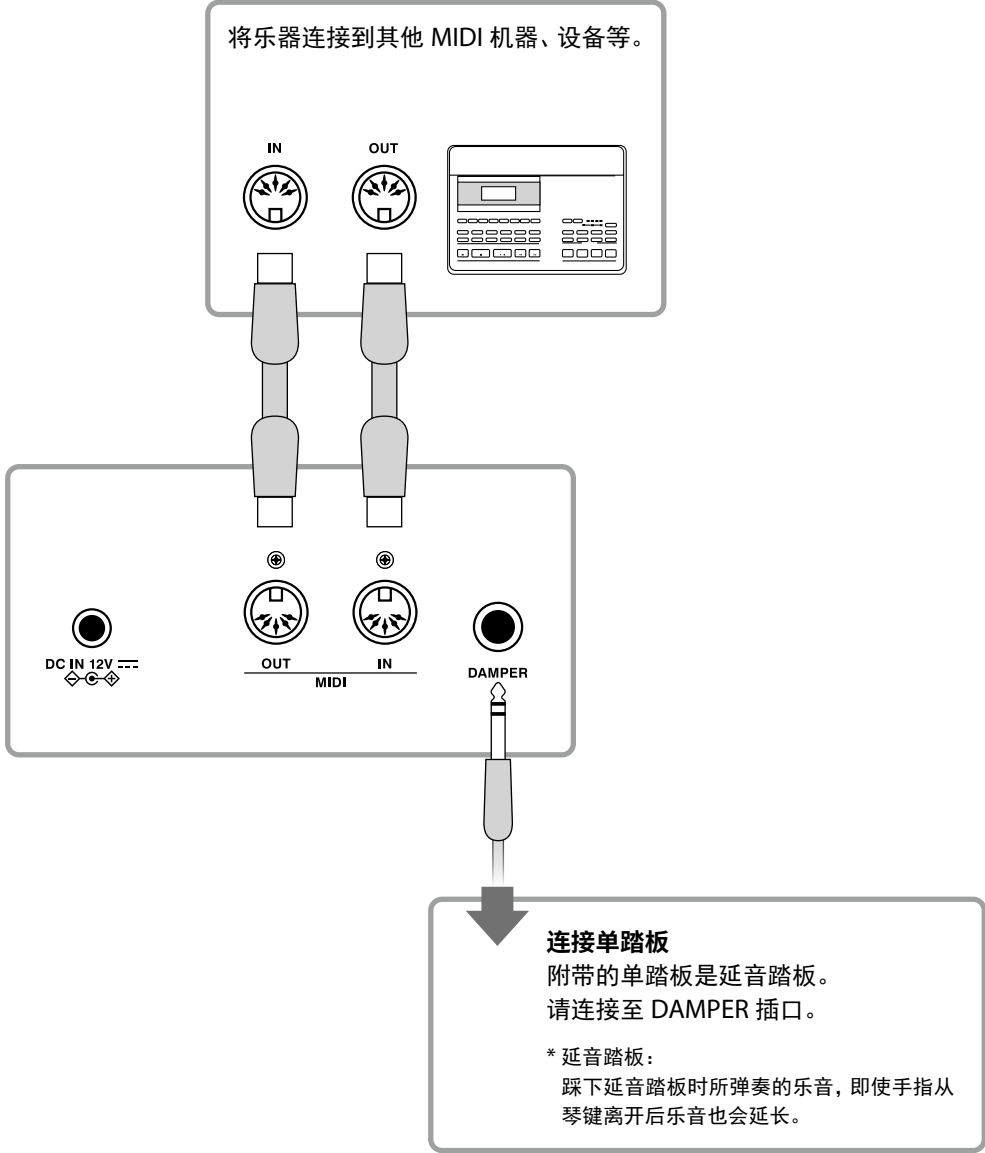
先按住“功能模式”按钮，然后再按代表想要选择的自动关机时间的键。



* 自动关机时间设置将自动保存，并在每一次开启钢琴的时候启动。

连接其它设备 (Connecting to Other Devices)

在 ES108 数码钢琴的背面有各种插口，这些插口可以连接到 MIDI 设备、电脑、音箱和混频器。下图提供了一个可视化的概览，主要包括本乐器的连接方式以及典型应用。



在将数码钢琴 (ES108) 连接到其他设备之前, 要确保乐器和设备的电源都是关闭的。如果在电源接通的情况下建立连接, 多余的噪音可能会损坏该钢琴, 这是因为可能会激活钢琴的放大器保护电路, 从而导致钢琴无法发出声音。如果发生此情况, 请先将电源关闭, 然后再开启。

后部接口

■DAMPER 插孔

此插孔用来将踏板连接到该乐器上。

■MIDI 输入 / 输出插孔

这些插孔是用于连接附有 MIDI 功能的设备。请使用市场上销售的 MIDI 连接线。

* 请参阅第 38 页了解更多有关 MIDI 功能的信息。

前部接口

■PHONES 插孔 (耳机插孔)

这些插孔是用于将立体声耳机连接到钢琴上。两对耳机可同时连接并使用。只要有一对耳机被连接时，声音就不会由扬声器发出。

这些插孔也可用于立体声的输出。可以使用市场上销售的连接线来连接外部放大器、混频器、以及录音设备等。由这些插孔输出的声音受主音量滑条的影响。

故障排除 (Troubleshooting)

下表总结了 ES108 数码钢琴有可能遇到的问题，并列出具具有代表性的原因和解决方法。

	问题	原因和解决方法	页码
电源	乐器无法开启。	检查电源线是否将乐器和 AC 插座连接好。	12 页
	一定时间不激活，钢琴电源将自动关闭。	检查“自动电源关闭”功能是否开启。	12 页
音色	乐器开启，但弹奏时却听不到乐声。	检查主音量滑条是否被设置在最低位置。	12 页
		检查耳机（或耳机插头）是否连接在耳机插孔上。	12 页
		检查 MIDI 设置菜单中的“本地控制”是否开启。	12 页
	当以较大音量水平弹奏时，音色失真。	检查“主音量”滑条是否被设置在适宜的水平，若失真较严重，请减小音量。	12 页
	当以钢琴音色弹奏时，会听到奇怪的声音或杂音。	这是正常情况。ES108 数码钢琴试图尽可能完整准确地重现声学大钢琴丰富多样的音质。 这包括弦共振和延音共振等精细的设置，有助于演奏时的整体效果。	28 页 30 页 31 页
	键盘的高音域无延音效果	这是正常情况。因为声学大钢琴的高音域未曾配有制音器，所以 ES108 数码钢琴正是为了要重现这种效果。不论是否踩下延音踏板，声音都会被延长。	—

ES108（琴腿，踏板同捆产品）琴架的组装方法

此说明书仅限于附带有琴腿，踏板时使用。购买专用 HML-1 琴腿（另购）/ 专用 F-340 踏板（另购）时，请参照另外附带说明书进行组装。

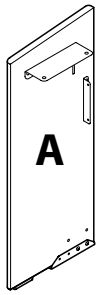


注意事项

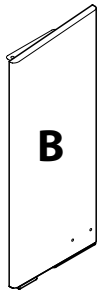
- 请勿将琴腿，踏板用于其它用途。
- 组装钢琴时，请将螺丝固定紧。
- 搬运钢琴时，请勿拖拽、摔落。
- 请勿施加强力或坐在琴腿，踏板上。
- 若螺丝松弛，请重新固定。
- 请勿倚靠钢琴。
- 请将踏板支撑螺栓调节到与地面接触并牢固支撑踏板的状态。踏板板不平稳有可能损坏钢琴。
- 移动钢琴时，应先将螺栓取下，待确认好位置后再对其进行调整。

■确认部件

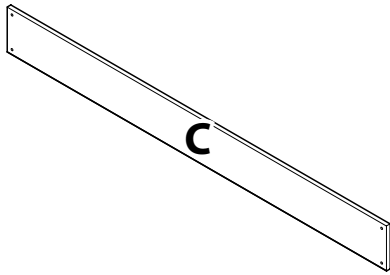
在组装钢琴前，请确认以下所有部件齐全。
另外，请准备十字头螺丝刀。



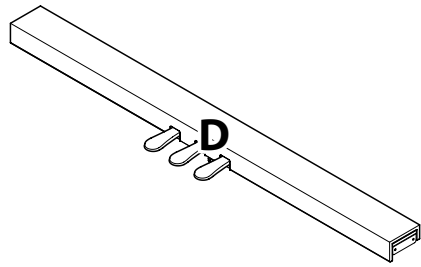
侧面板 1



侧面板 2

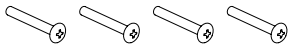


背板



踏板板（附带支撑螺栓）

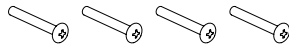
● a 塑料袋中的螺丝：4 个（位于部件 D 的反面）



● b 短螺丝：4 个

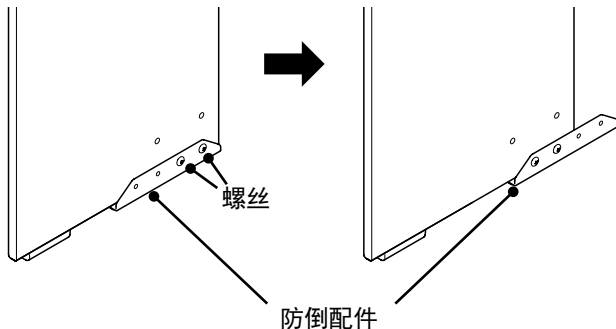


● c 长螺丝：4 个



1. 调整 A・B 防倒配件

当钢琴的摆放位置非靠墙时，请将 A-B 部件上的附件取下并向后移动，然后再安装。



2. 将 C · D 固定在 A · B 上

2- ①

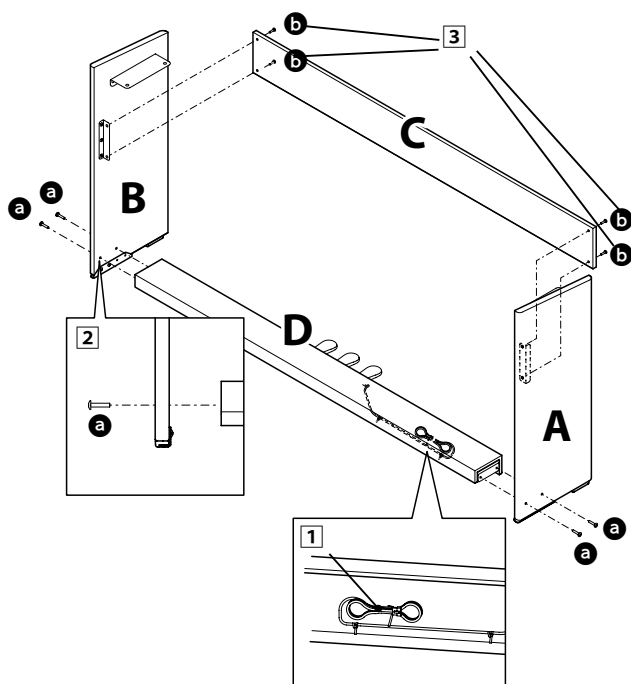
松开并延展固定于 D (仅一处) 的踏板线。

2- ②

用部件 D 反面的 4 个螺丝将 A-B 与 D 紧密连接。

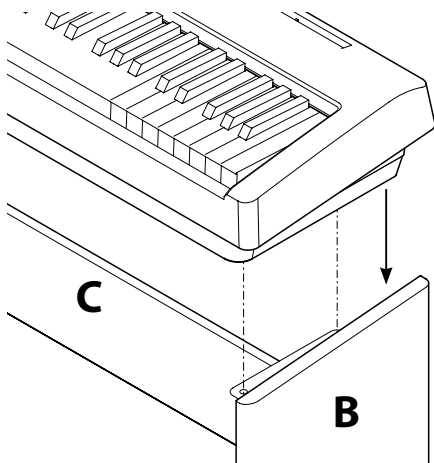
2- ③

用 4 个短螺丝 b 将 A-B 与 C 连接。



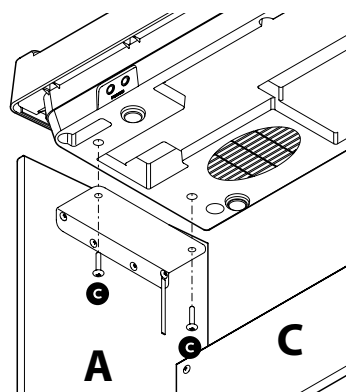
3. 装载 ES108 主体

将 ES108 主体抬起，并谨慎地放置在琴腿上。



4. 固定 ES108 主体

将 4 个长螺丝 c 安装牢固。



5. 连接踏板线 · 电源线

5- ①

将踏板线连接至主体底部的踏板插孔。

5- ②

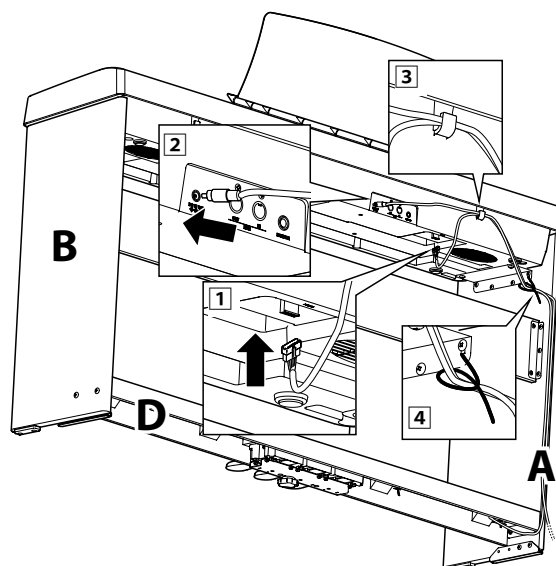
将电源线连接至主体后部的 DC IN 插孔。

5- ③

将 2 条电线挂在主体后部的挂钩上。

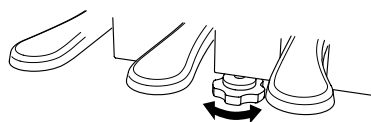
5- ④

用 A 部件的束线带固定 2 条电线。



6. 调节支撑螺栓

调节螺栓，使其与地面接触并牢固支撑。



演示乐曲列表 (Demo Song Lists)

琴键	音色名称	乐曲名称	作者
A0	三角钢琴 (Concert Grand)	Suite Bergamasque I. Prélude	C.Debussy
B0	三角钢琴 2 (Concert Grand 2)	Petit Chien	F.F.Chopin
C1	大钢琴 (Studio Grand)	原创	KAWAI
D1	轻柔大钢琴 (Mellow Grand)	Sonata No.30 Op.109	L.v.Beethoven
E1	古典电钢琴 (Classic E.Piano)	原创	KAWAI
F1	现代电钢琴 (Modern E.Piano)	原创	KAWAI
G1	爵士风琴 (Jazz Organ)	原创	KAWAI
A1	教堂风琴 (Church Organ)	Chorale Prelude “Wachet auf, ruft uns die Stimme”	J.S.Bach
B1	慢弦乐 (Slow Strings)	原创	KAWAI
C2	电子贝司 (Electric Bass)	原创	KAWAI
D2	羽管键琴 (Harpsichord)	French Suite No.6	J.S.Bach
E2	电颤琴 (Vibraphone)	原创	KAWAI

教程功能乐曲列表 (Lesson Function Song List)

布格缪勒《钢琴进阶 25 曲》(作品 100 号)

A0	La candeur
B0	Arabesque
C1	Pastorale
D1	Petite réunion
E1	Innocence
F1	Progrès
G1	Courant Limpide
A1	La gracieuse
B1	La chasse
C2	Tendre fleur
D2	La bergeronnette
E2	Adieu
F2	Consolation
G2	La styrienne
A2	Ballade
B2	Douce plainte
C3	Babillarde
D3	Inquiétude
E3	Ave Maria
F3	Tarentelle
G3	Harmonie des anges
A3	Barcarolle
B3	Retour
C4	L'hirondelle
D4	La chevaleresque

鼓节奏列表 (Drum Rhythm List)

No.	鼓节奏名称
1	8 拍 1 (8 Beat 1)
2	8 拍 2 (8 Beat 2)
3	8 拍 3 (8 Beat 3)
4	16 拍 1 (16 Beat 1)
5	16 拍 2 (16 Beat 2)
6	16 拍 3 (16 Beat 3)
7	16 拍 4 (16 Beat 4)
8	16 拍 5 (16 Beat 5)
9	16 拍 6 (16 Beat 6)
10	摇滚节拍 1 (Rock Beat 1)
11	摇滚节拍 2 (Rock Beat 2)
12	摇滚节拍 3 (Rock Beat 3)
13	硬摇滚 (Hard Rock)
14	重节拍 (Heavy Beat)
15	冲浪摇滚 (Surf Rock)
16	第二线 (2nd Line)
17	50 路道 (50 Ways)
18	民谣 1 (Ballad 1)
19	民谣 2 (Ballad 2)
20	民谣 3 (Ballad 3)
21	民谣 4 (Ballad 4)
22	民谣 5 (Ballad 5)
23	轻快点镲节拍 1 (Light Ride 1)
24	轻快点镲节拍 2 (Light Ride 2)
25	圆滑节拍 (Smooth Beat)
26	边圈点镲节拍 (Rim Beat)
27	慢拍即兴节奏 (Slow Jam)
28	流行乐 1 (Pop 1)
29	流行乐 2 (Pop 2)
30	电子流行乐 1 (Electro Pop 1)
31	电子流行乐 2 (Electro Pop 2)
32	点镲节拍 1 (Ride Beat 1)
33	点镲节拍 2 (Ride Beat 2)
34	点镲节拍 3 (Ride Beat 3)
35	点镲节拍 4 (Ride Beat 4)
36	滑拍 (Slip Beat)
37	爵士摇滚 (Jazz Rock)
38	庞克风格节拍 1 (Funky Beat 1)
39	庞克风格节拍 2 (Funky Beat 2)
40	庞克风格节拍 3 (Funky Beat 3)
41	庞克 1 (Funk 1)
42	庞克 2 (Funk 2)
43	庞克 3 (Funk 3)
44	庞克滑步舞曲 1 (Funk Shuffle 1)
45	庞克滑步舞曲 2 (Funk Shuffle 2)
46	击鼓共振节拍 (Buzz Beat)
47	迪斯科 1 (Disco 1)
48	迪斯科 2 (Disco 2)
49	嘻哈舞曲 1 (Hip Hop 1)
50	嘻哈舞曲 2 (Hip Hop 2)

No.	鼓节奏名称
51	嘻哈舞曲 3 (Hip Hop 3)
52	嘻哈舞曲 4 (Hip Hop 4)
53	铁克诺 1 (Techno 1)
54	铁克诺 2 (Techno 2)
55	铁克诺 3 (Techno 3)
56	重铁克诺 (Heavy Techno)
57	8 拍滑步舞曲 1 (8 Shuffle 1)
58	8 拍滑步舞曲 2 (8 Shuffle 2)
59	8 拍滑步舞曲 3 (8 Shuffle 3)
60	布吉 (Boogie)
61	16 拍滑步舞曲 1 (16 Shuffle 1)
62	16 拍滑步舞曲 2 (16 Shuffle 2)
63	16 拍滑步舞曲 3 (16 Shuffle 3)
64	T 滑步舞曲 (T Shuffle)
65	三连音 1 (Triplet 1)
66	三连音 2 (Triplet 2)
67	三连音 3 (Triplet 3)
68	三连音 4 (Triplet 4)
69	三连音民谣 1 (Triplet Ballad 1)
70	三连音民谣 2 (Triplet Ballad 2)
71	三连音民谣 3 (Triplet Ballad 3)
72	摩城 1 (Motown 1)
73	摩城 2 (Motown 2)
74	点镲摇摆乐 (Ride Swing)
75	H.H. 摇摆乐 (H.H. Swing)
76	爵士华尔兹 1 (Jazz Waltz 1)
77	爵士华尔兹 2 (Jazz Waltz 2)
78	5/4 摇摆乐 (5/4 Swing)
79	快节奏 4 拍 (Fast 4 Beat)
80	H.H. 波萨诺瓦 (H.H. Bossa Nova)
81	点镲波萨诺瓦 (Ride Bossa Nova)
82	比根 (Beguine)
83	曼波 (Mambo)
84	恰恰 (Cha Cha)
85	桑巴 (Samba)
86	轻快桑巴 (Light Samba)
87	苏多桑巴 (Surdo Samba)
88	常规拉丁舞曲 (Latin Groove)
89	非洲古巴乐 (Afro Cuban)
90	松戈奥 (Songo)
91	班波 (Bembe)
92	梅伦格 (Merenge)
93	雷盖 / 瑞格 (Reggae)
94	探戈 (Tango)
95	哈巴涅拉 (Habanera)
96	华尔兹 (Waltz)
97	拉格泰姆 (Ragtime)
98	乡村音乐 & 西部音乐 (Country & Western)
99	进行曲 (March)
100	6/8 进行曲 (6/8 March)

技术规格 (Specifications)

■KAWAI ES108 数码钢琴

键盘	88 键（渐进型槌击机构键盘）			
音色采样	88 键全键分别立体声采样			
音色	25 种	钢琴音色	电钢琴 / 风琴音色	其他音色
		三角钢琴 三角钢琴 2 明亮钢琴 大钢琴 大钢琴 2 轻柔大钢琴 轻柔大钢琴 2 现代大钢琴 摇滚大钢琴	古典电钢琴 60 年代电钢琴 现代电钢琴 现代电钢琴 2 爵士风琴 拉杆风琴 教堂风琴 教堂风琴 2	慢弦乐 弦乐合奏 合唱 新世纪 木制贝斯 电子贝斯 羽管键琴 电颤琴
最大同时发音数	192 音			
键盘模式	双音色模式、音色分割模式			
混响	房间音效混响、小礼堂音效混响、音乐大厅音效混响			
键盘和音色设置	混响，延音共振，调音质，琴键回弹噪音，制音器噪音，移调，明亮度，键盘力度灵敏度，调音，主音律			
内置录音器	3 首乐曲录制，录音容量约为 15000 个音符。			
节拍器	1/4、2/4、3/4、4/4、5/4、3/8、6/8（可调节音量 / 速度）			
节奏	100 种			
演示乐曲	12 首演示乐曲			
其他功能	双音色模式，音色分割模式，MIDI，本地控制，发送程序 #，多音色模式，扬声器均衡器，扬声器开关选择，自动关机，启动项，初始化			
插孔	MIDI 输入 / 输出插孔、DAMPER 插孔（用于连接踏板）、耳机（2 副）插孔			
扬声器系统	扬声器	(8×12cm)× 2 7W × 2		
	输出功率			
耗电量	9W			
尺寸	1312 (W)× 286 (D)× 145 (H)mm			
重量	15kg			
饰面	黑色			
	白色			

标准如有更改，恕不另行通知。

MIDI 执行表 (MIDI Implementation Chart)

■ KAWAI ES108 数码钢琴

日期: 2019.6 版本: 1.0

功能		发送	接收	备注
基本通道	默认值	1	1	
	可变值	1 - 16	1 - 16	
模式	默认值	Mode 3	Mode 1	** OMNI 模式的默认值为开启。特定 MIDI 通道自动将它关闭。
	信息	X	Mode 1, 3**	
	改变	*****	X	
音符编号		9 - 120*	0 - 127	* 9-120, 包含移调功能
	音域	*****	0 - 120	
力度	音符开启	O	O	
	音符关闭	O	O	
触后	琴键触后	X	X	
	通道触后	X	X	
弯音		X	X	
控制器改变信息	7	X	O	音量
	64	O (右踏板)	O	延音踏板
	66	O (中间踏板)	O	保留音踏板
	67	O (左踏板)	O	柔音踏板
程序可变值		O (0 - 127)	O (0 - 127)	

系统专用信息		O	O	发送可被选择
系统共用信息	乐曲位置	X	X	
	乐曲选择	X	X	
	调音要求	X	X	
系统实时信息	时钟	X	X	
	命令	X	X	
其他功能	本地控制开 / 关	X	O	
	关闭所有音符	X	O	
	激活读出信息	X	O	
	重置	X	X	
备注				

Mode1: 全部开启, 多通道 Mode2: 全部开启, 单通道
 Mode3: 全部关闭, 多通道 Mode4: 全部关闭, 单通道

○: 是
 ×: 否

程序编码列表 (Program Change Number List)

音色名称	多音色模式 关闭	多音色模式 开启		
	程序编码	程序编码	MSB 库	LSB 库
三角钢琴	1	1	121	0
三角钢琴 2	2	1	95	16
明亮钢琴	3	2	95	10
大钢琴	4	1	121	1
大钢琴 2	5	1	95	17
轻柔大钢琴	6	1	121	2
轻柔大钢琴 2	7	1	95	18
现代大钢琴	8	2	121	0
摇滚大钢琴	9	2	121	1
古典电钢琴	10	5	121	0
60 年代电钢琴	11	5	121	3
现代电钢琴	12	6	121	0
现代电钢琴 2	13	6	95	6
爵士风琴	14	18	121	0
拉杆风琴	15	17	121	0
教堂风琴	16	20	121	0
教堂风琴 2	17	20	95	7
慢弦乐	18	45	95	1
弦乐合奏	19	49	121	0
合唱	20	53	121	0
新世纪	21	89	121	0
木制贝司	22	33	121	0
电子贝司	23	34	121	0
羽管键琴	24	7	121	0
电颤琴	25	12	121	0

ES108 音乐会大师操作指南

KAWAI

色盲选择

钢琴

音色分割		音色分割	
双音色		双音色 / 音色分割平衡	
A0	B0	F1	G1
C1	D1	E1	F1
G1	A1	G1	A1
A1			

现代大钢琴
摇滚大钢琴
轻柔大钢琴
明亮钢琴
三角钢琴
三角钢琴 2
三角钢琴

The diagram illustrates the combination of two instruments to achieve a specific sound balance. On the left, a double bass (电子钢琴风琴) is shown. In the center, a plus sign (+) indicates the combination. On the right, a double bass (双音色) is shown. Below the instruments, a table lists the frequency components (A0, B0, C1, D1, E1, F1, G1, A1, A#1) and their corresponding sound characteristics (音色分割) and balance (双音色/音色分割平衡).

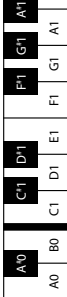
音色分割	双音色	双音色/音色分割平衡
A0	A0	A0
B0	B0	B0
C1	C1	C1
D1	D1	D1
E1	E1	E1
F1	F1	F1
G1	G1	G1
A1	A1	A1
A#1	A#1	A#1

其他

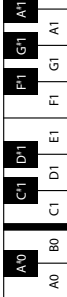


+

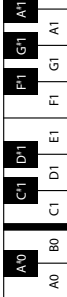
双音色 / 音色分割平衡



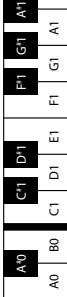
双音色



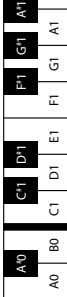
音色分割



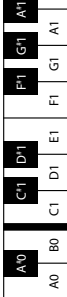
—



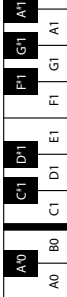
+



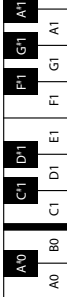
电钢琴



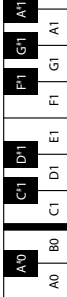
羽管键琴



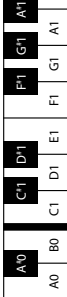
电子贝斯



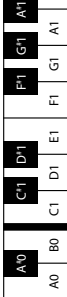
木制贝斯



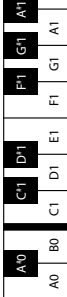
新世纪



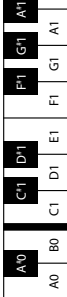
合唱



弦乐合奏



慢弦乐



色
值
輯
編

[illegible]

器拍护

[illegible]

演示

功能模式 + 开始/停止

① 开始演示乐曲
先同时按一次两个按钮

钢琴
或
电子钢琴/风琴
或其他

② 然后再按音色按钮选择
演示乐曲

功能

扬声器均衡器

琴架 桌面

内置扬声器

关闭 开启

初始化 启动项

30 分钟 60 分钟 120 分钟

自动关机时间

① 先按住“功能模式”按钮

② 然后再按如图所示的功能键

教程

聆听教程乐曲

教程 + 开始/停止

选择左右手声部练习

其他

按一次：仅演奏左手声部
再按一次：仅演奏右手声部
再按一次：演奏左右手声部

选择教程乐曲

教程 + 教程

① 先按住“教程”按钮

乐曲编号

② 然后再按如图所示的数字键来选择乐曲

保存设置

选择内存中已保存的设置

功能模式 + 登录

① 先按一次“登录”按钮

② 然后再按 1 ~ 4 按钮选择

保存设置

功能模式 + 登录

① 先按住“登录”按钮

② 然后再按 1 ~ 4 按钮保存设置

录音器

录制乐曲

录音 + 开始/停止

① 先按住“录音”按钮

② 然后再按如图所示的键来选择乐曲内存

③ 开始录制

播放乐曲

开始/停止 + 开始/停止

① 先按住“开始/停止”按钮

② 然后再按如图所示的键来播放乐曲

删除所有乐曲

录音 + 开始/停止

① 同时按住两个按钮

② 开启电源

